

Gracias por adquirir la Minolta Dimâge RD 3000. Su nueva cámara de megapixel es una cámara compacta ligera, de lente intercambiable SLR de tipo digital. Usando la tecnología más revolucionaria, su cámara produce, rápida y fácilmente, imágenes de alta calidad y de una alta resolución. Las prestaciones nuevas y extraordinarias expanden sus horizontes en captura de imagen.

- Sensor de imagen dual CCD de 2,7 millones de pixel.
- Lentes intercambiables - cubre longitudes focales que oscilan entre 25 y 360 mm (equivalente al formato de 35mm).
- Medio de almacenaje por la tarjeta extraíble CompactFlash™ - de modo que no hay límite en las tomas que se pueden realizar.
- Monitor LCD de 2-pulgadas en color - revisa las imágenes de forma instantánea.
- OS en tiempo real y la realización de múltiples tareas que aceleran el tiempo de procesado de la imagen.
- Filtrado infrarrojo con base de Prisma - no reduce la sensibilidad a la luz visible del CCD.
- Salida de video - permite visualizar las imágenes de la cámara en la televisión.
- Estructura compacta, sólida y ligera.
- Modo de transporte continuo - captura hasta 5 tomas a una razón de 1,5 tomas por segundo pulsando una vez en el botón liberador del obturador.
- Terminal del PC para las unidades de flash con cable sincronizador.
- Conector SCSI - una forma rápida y cómoda de conectarse directamente al ordenador.
- Usa pilas de NiMH de tamaño AA.

Por favor, tómese algún tiempo para leer este manual de instrucciones cuidadosamente para que pueda disfrutar de todas sus prestaciones.

Para más información sobre la instalación y operativa del software que se incluye, por favor, lea el manual de instrucciones de software que se acompaña.

Este manual contiene información sobre los productos lanzados antes de Julio de 1999. Para obtener información sobre compatibilidad de los productos lanzados después de esta fecha, contacte con una Estación de Servicio de Minolta de las que se enumeran en la contraportada de este manual.

CE

Digital Camera: Dimâge RD3000

FCC

Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Esta marca de su cámara certifica que cumple con los requerimientos de la UE (Unión Europea) en referencia a las regulaciones de los equipos que causan interferencias. CE son las siglas de Conformité Européenne (Conformidad Europea). Este aparato cumple con la Parte 15 de la Normativa FCC. La operativa está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que puedan causar una operativa no deseada.

Probado por Minolta Corporation 101 Williams Drive,
Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.

Este aparato digital de Clase B cumple con la ICES-003 Canadiense.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

No retire los núcleos de ferrita de los cables.

- Digita™ y el logo Digita™ son las marcas de licencia o las marcas registradas de FlashPoint Technology Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Otros nombres de compañías y de productos son las marcas y las marcas registradas de sus respectivas compañías.

PRECAUCIONES PARA UN USO SEGURO DE LA CAMARA DIGITAL RD3000.

 **ADVERTENCIAS**

Tenga precaución, pueden ocurrir accidentes si usa este producto cerca de niños pequeños.

Mantenga las pilas o cosas que puedan ser tragadas lejos de niños pequeños. Contacte con un médico inmediatamente si un objeto es tragado.

Retire inmediatamente las pilas e interrumpa su uso si...

- la cámara se cae o es sometida a un impacto en el que su interior quede expuesto.
- el producto emite un olor extraño, calor o humo.

No la desmonte. Puede producirse una descarga eléctrica si se toca un circuito de alto voltaje del interior de la cámara. Lleve su cámara a una Estación de Servicio de Minolta cuando se necesite reparación.

No mire directamente al sol a través del visor.

 **PRECAUCION**

La temperatura de la cámara se eleva cuando se usa por tiempo prolongado. Tenga precaución cuando esté manipulando la cámara.

ANTES DE COMENZAR

Revise la lista de embalaje antes de comenzar. Si algunas de las partes faltan, contacte con el proveedor de su cámara o con una Estación de Servicio de Minolta de las que se enumeran en la contraportada de este manual.

- Cámara Dimâge RD 3000 (x 1)
- V Lens 22 – 80mm (x 1)
- Lens Shade for V22 – 80mm (x 1)
- Pilas NiMH de tamaño AA (x 4)
- Cargador para las pilas (x 1)
- Adaptador AC-2 AC (x 1)
- Eyepiece Cap (x 1)
- SCSI Cable SC-12 (x 1)
- Holding strap HS-1 (x 1)
- Cable del vídeo VC-EX1 (x 1)

- CD-ROM de la Dimâge RD 3000 (para Windows® y Macintosh) (x 1):
 - Software de Digita Desktop™
 - Documentación PDF:
 - Manual de Instrucciones de la Cámara (x 1)
 - Manual de Instrucciones de Software (x 1)
- Guía de Referencia Rápida (este manual) (x 1)
- Tarjeta de Garantía (x 1)

Los datos almacenados en la memoria del flash pueden perderse o dañarse irremediablemente por razones inesperadas (electricidad estática, ruido eléctrico, un error de la cámara u otro funcionamiento defectuoso). Guarde los datos almacenados en la cámara. Minolta no se hace responsable si los datos almacenados en la cámara son dañados o perdidos irremediablemente.

TABLA DE CONTENIDOS

PARA UN USO APROPIADO Y SEGURO	2
ANTES DE COMENZAR	3
TABLA DE CONTENIDOS	4
INTRODUCCION	
NOMBRES DE LAS PARTES	10
Cuerpo de la Cámara	10
LADO IZQUIERDO DEL CUERPO	12
PARTE INFERIOR DEL CUERPO	12
Panel de Datos	13
Visor	14
COMENZANDO AHORA MISMO	
Preparación	16
Grabando	17
Play	18
Suprimiendo las imágenes	18
PREPARACION	
Correa de sujeción	20
Uniando la correa de sujeción	20
Insertando las pilas	22
Advertencia de pila baja	23
Apagado Automático	24
Usando el Adaptador AC (AC-2)	25
Uniando y Retirando la Lente	26
Uniando la Lente	26
Retirando la Lente	27
Ajustando Fecha/Hora	28
Ajuste de Dipottrías	31
Tarjeta Compact Flash	32
Insertando la Tarjeta Compact Flash	32
Retirando la Tarjeta Compact Flash	33

TABLA DE CONTENIDOS

GRABACION

OPERATIVA BASICA	36
Tomando las Fotografías en el Modo Automático	36
Seleccionando el Parámetro de Grabación	38
Vista Rápida	39
Selección de la Calidad de la Imagen	40

DETALLES DEL ENFOQUE	42
Señales del Enfoque	42
Situaciones Especiales de Enfoque	43
Sujección de Foco	44
Enfoque Manual Directo (DMF)	45
Enfoque Manual	46

EXPOSICION	47
Compensación de la Exposición	47
Medición Puntual	49
Modos de Exposición	51
Modo P - Exposición Programada	51
Modo A - Prioridad de Apertura	52
Modo S - Prioridad de Obturador	54
Modo M - Operativa Manual	56

TABLA DE CONTENIDOS

PRESTACIONES ADICIONALES	58
Equilibrio del Blanco	58
Equilibrio del Blanco a Medida - Creando un Parámetro	60
Modo de Transporte Continuo	62
Temporizador	66
Control Remoto (Vendido por Separado)	68
Modo de Control Remoto	68
Sujección de Foco en Modo de Control Remoto	70
Cambiando la pila del Control Remoto	71
Botón de reajuste del programa	72
Botón contador	73
CAMBIANDO LA SENSIBILIDAD ISO	74
Formateando una Tarjeta Compact Flash	76
FLASH	78
Usando el Flash	78
Uniendo un Flash Accesorio	78
Señales de Flash	79
Terminal del PC	80
Usando el Flash en los Modos P, A, S, y M	81
SINCRONIZACION DE OBTURACION LENTA	82
Compensación de Flash	84
FLASH EXTERNO A LA CAMARA SIN HILOS/REMOTO	85

TABLA DE CONTENIDOS

PLAY

VISUALIZANDO LAS IMAGENES	88
Visualizando a Pantalla Completa	88
Visualizando un Indice de Imagen	89
CAMBIANDO LA MUESTRA DE INDICE	93
SUPRIMIENDO UNA UNICA IMAGEN	94
BORRANDO IMAGENES NO PROTEGIDAS	96
PROTEGIENDO IMAGENES	98
DESPROTEGIENDO IMAGENES	100
AJUSTANDO LA LUMINOSIDAD/CONTRASTE DEL MONITOR LCD ...	102
REVISANDO EL ESTADO DE LA TARJETA DE FLASH	105
SALIDA DE VIDEO	107
REEMPLAZANDO LA PILA DEL RELOJ	108
LIMPIANDO LA LENTE EN EL SISTEMA OPTICO DE RELE	110

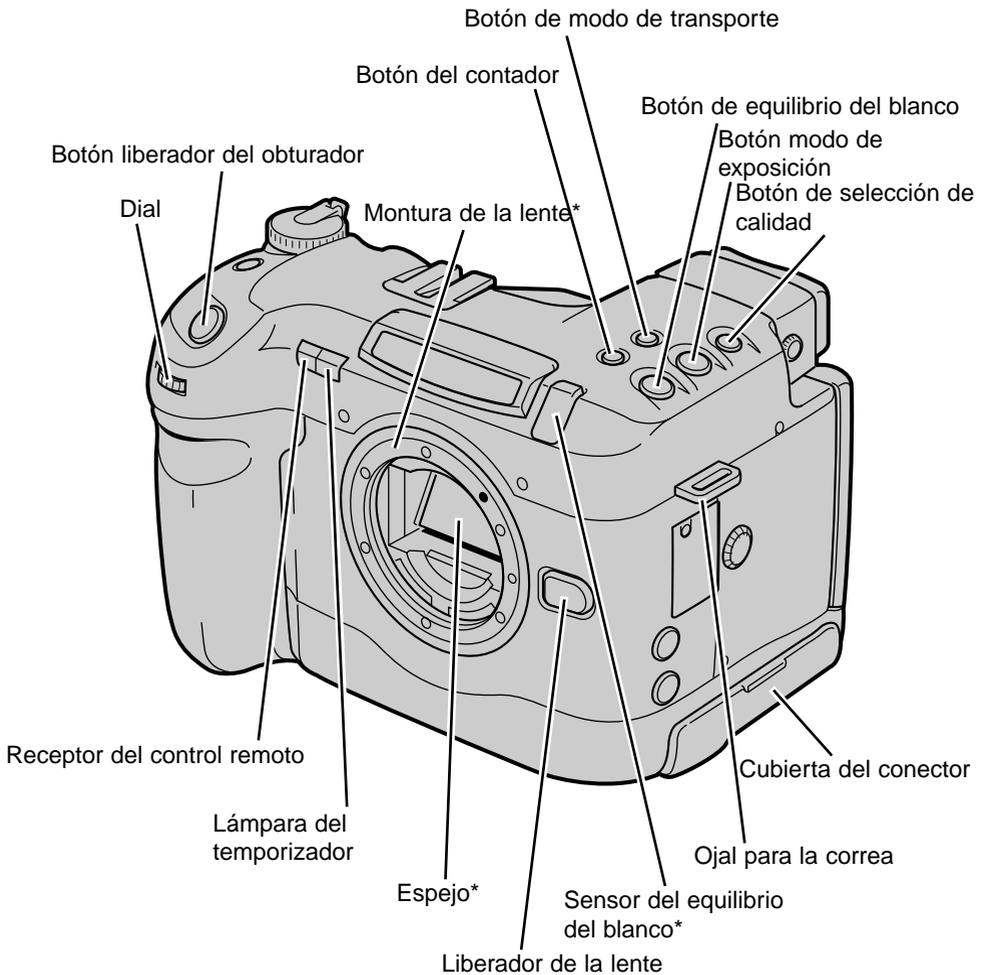
APENDICE

INFORMACION ACCESORIA	114
Lentes	114
Flashes	114
Otros	114
Tamaño del Fichero/Capacidad de la Tarjeta	116
Advertencias de la Cámara	117
Localización de Averías	120
Cuidado y Almacenamiento	122
Detalles Técnicos	124

INTRODUCCION

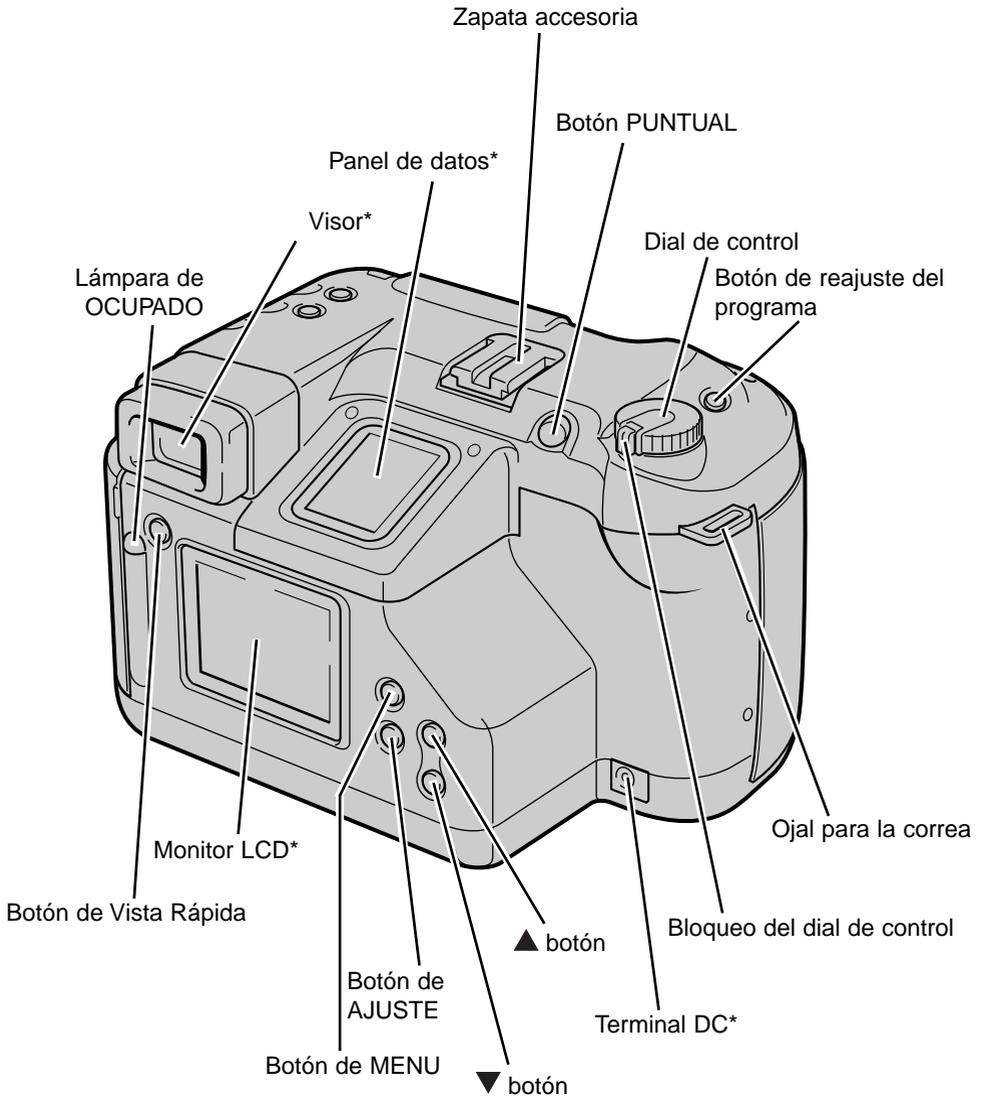
NOMBRES DE LAS PARTES

CUERPO DE LA CAMARA



*No tocar.

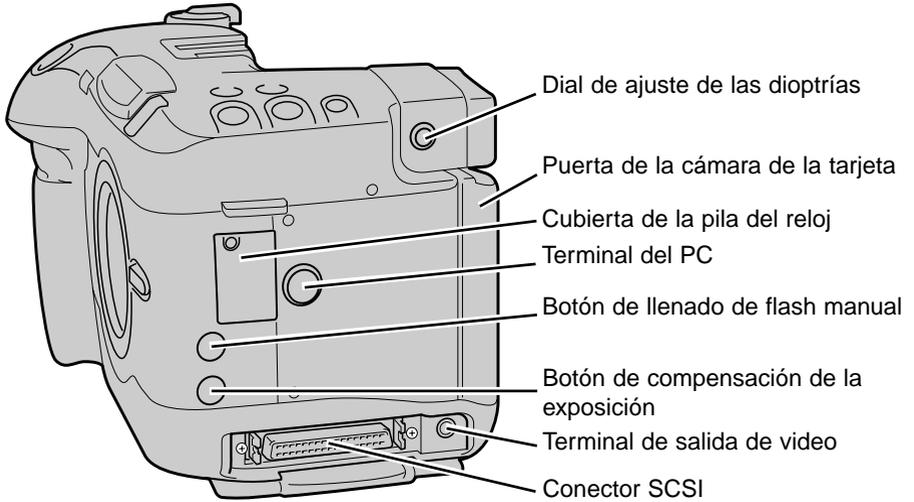
NOMBRES DE LAS PARTES



NOMBRES DE LAS PARTES

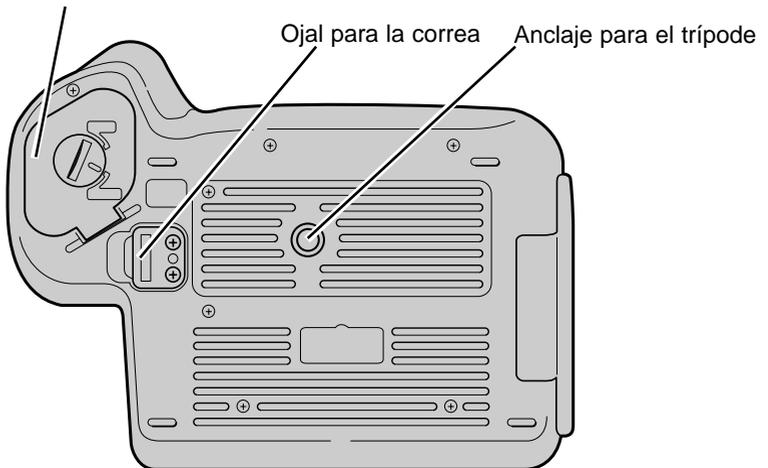
LADO IZQUIERDO DEL CUERPO

Con la cubierta del conector abierta



PARTE INFERIOR DEL CUERPO

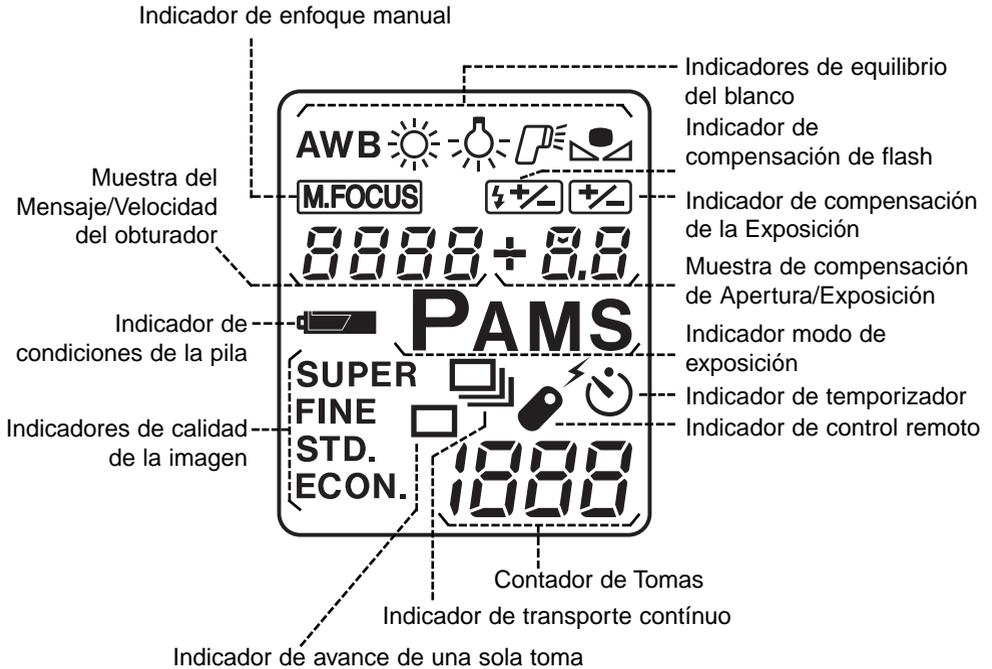
Cubierta de la cámara de la pila



NOMBRES DE LAS PARTES

PANEL DE DATOS

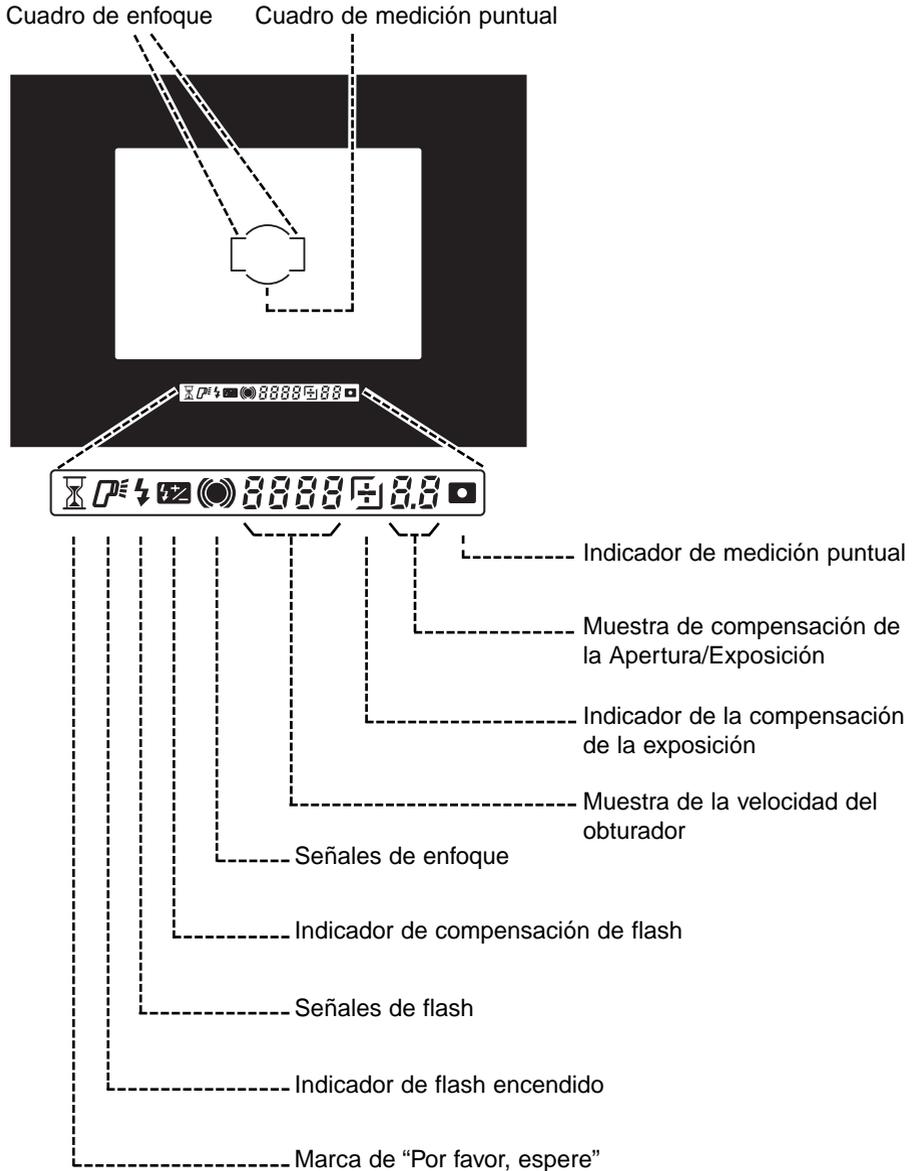
El diagrama siguiente muestra todos los artículos que se despliegan para ayudar en la explicación.



NOMBRES DE LAS PARTES

VISOR

El diagrama siguiente muestra todos los artículos que se despliegan para ayudar en la explicación.



NOMBRES DE LAS PARTES

Marca de "Por favor, espere" 

 ENCENDIDA	OBTURADOR DE ESPERA BLOQUEADO.
 APAGADA	LISTA PARA DISPARAR.

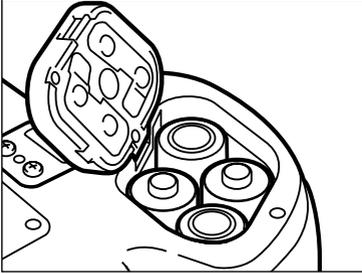
Señales de Enfoque 

● ENCENDIDA	EN FOCO.
 ENCENDIDA	EN FOCO. EL FOCO CAMBIA CON EL MOVIMIENTO DEL SUJETO.
() ENCENDIDA	ENFOCANDO. OBTURADOR BLOQUEADO.
● PARPADEANDO	NO ENFOCADA. OBTURADOR BLOQUEADO.

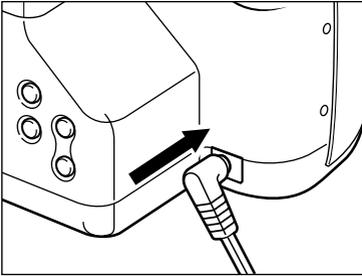
Indicador de flash-encendido  , señales de flash 

 ENCENDIDA	LISTA PARA LA FOTOGRAFIA CON FLASH.
 Y  ENCENDIDA	FLASH CARGADO.
 PARPADEANDO (DESPUES DE TOMAR LA FOTO)	LA SALIDA DE FLASH FUE SUFICIENTE PARA PROPORCIONAR LA EXPOSICION CORRECTA.

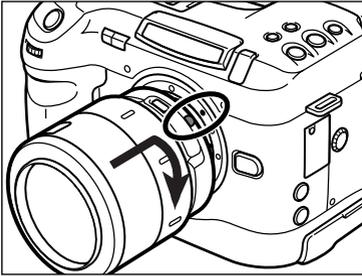
PREPARACION



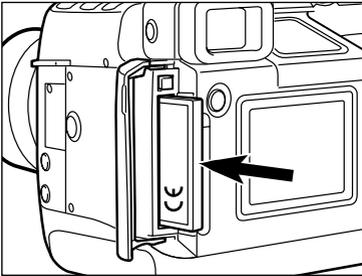
- 1 Inserte las pilas o conecte el adaptador AC (vea las páginas 22, 25).



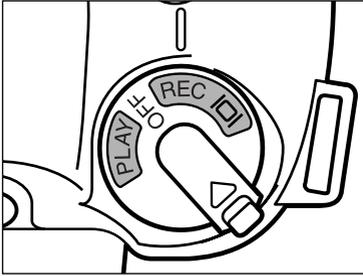
- 2 Una la lente (vea la página 26).



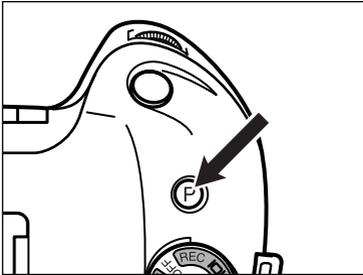
- 3 Inserte la tarjeta de compact flash (vea la página 32).



GRABANDO



- 1** Gire el dial de Control a REC o .

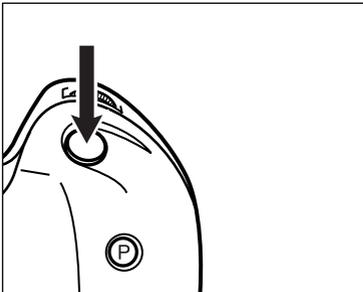


- 2** Pulse el botón de reajuste del Programa.
 - Esto coloca la cámara en el modo de llenado automático.



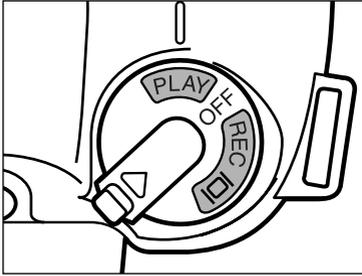
- 3** Encadre la imagen en el visor.
 - Coloque el cuadro del foco sobre su sujeto.

- 4** Pulse el botón de liberación del obturador parcialmente.
 - Se activará el autoenfoco ● brillará en el visor si el foco se confirma y se bloquea.

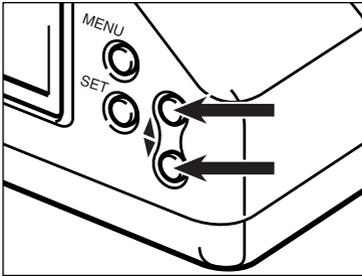


- 5** Pulse el botón liberador del obturador todo hacia abajo para hacer la fotografía.
 - Parpadearán la lámpara de ocupado y el contador de las tomas en el panel de datos mientras que la imagen está grabándose en la memoria.
 - En , la cámara mostrará la imagen en el monitor LCD. En REC, presione el botón de Vista Rápida para ver una breve muestra de la imagen.

PLAY

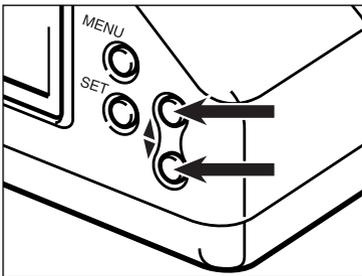


1 Gire el dial de Control a PLAY.



3 Pulse el botón ▲ o ▼ para desplazarse a través de las imágenes.

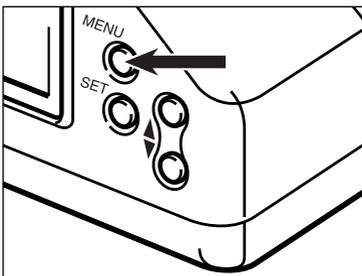
SUPRIMIENDO LAS IMAGENES



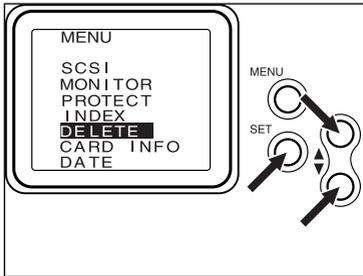
1 Gire el dial de Control a PLAY.

2 Seleccione la imagen deseada.

- Pulse el botón ▲ o ▼ hasta que la imagen aparezca en el monitor LCD.

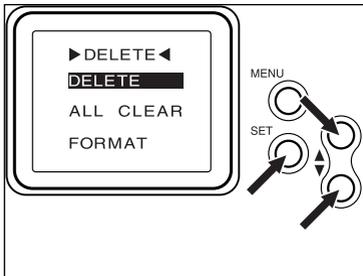


3 Pulse el botón de MENU.



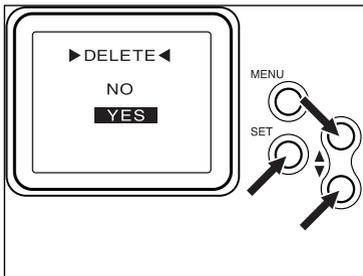
- 4 Pulse el botón ▼ hasta que se subraye SUPRIMIR.

- 5 Pulse el botón de AJUSTAR.



- 6 Pulse el botón ▼ hasta que se subraye SUPRIMIR.

- 7 Pulse el botón de AJUSTAR.
- Aparecerá una ventana de confirmación.



- 8 Pulse el botón de ▼ hasta que se subraye SI.

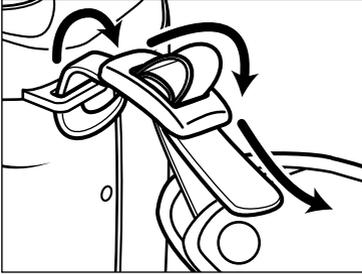
- 9 Pulse el botón de AJUSTAR.
- El monitor LCD volverá a la pantalla de PLAY tras suprimir la imagen.

PREPARACION

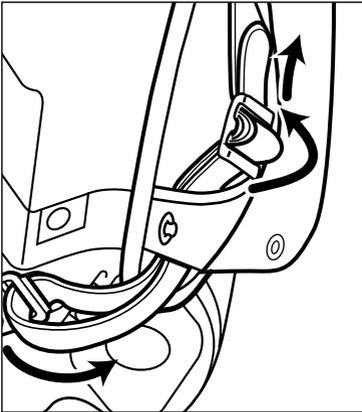
CORREA DE SUJECCION

Use la Correa de Sujeción HC-RD1 para un agarre seguro de la cámara.

UNIENDO LA CORREA DE SUJECCIÓN



- 1 Pase el extremo corto de la correa de sujeción a través del agujero superior de la correa de la cámara, entonces páselo a través del agujero de la correa de sujeción.



- 2 Pase el extremo más largo de la correa de sujeción a través del agujero de la parte inferior de la cámara, entonces a través de la hebilla de la correa de sujeción.

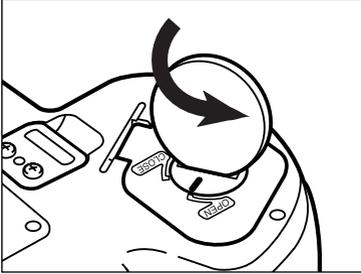
PREPARACION

- La correa de sujeción puede ajustarse en tres posiciones en esta cámara. Use el agujero de la correa situado a la izquierda de la parte posterior de la cámara cuando una la correa de la cámara pare el cuello o la correa ancha (disponibles por separado) diseñadas para las cámaras de reflejo de una sola lente de Minolta (SLR).

PREPARACION

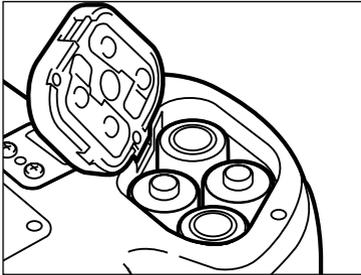
INSERTANDO LAS PILAS

Cargue completamente todas las cuatro pilas NiMH suministradas antes de usarlas.

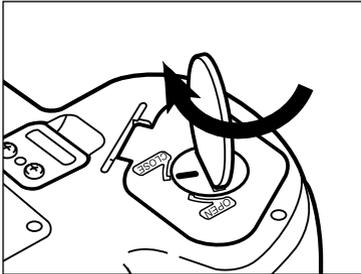


- 1 Usando una moneda u objeto similar, bloquee la cámara de la pila girando contra el sentido de las agujas del reloj.

- 2 Abra la cámara de las pilas.



- 3 Inserte las pilas como se indica por las marcas de + y -.

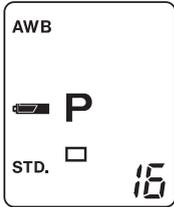


- 4 Cierre la cubierta, entonces sitúe la cubierta de la cámara de las pilas en la posición de CERRAR para bloquearla.

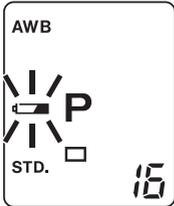
- Para prevenir daños a la cubierta, no coloque la cámara sobre una superficie con la cubierta abierta.

ADVERTENCIA DE PILA BAJA

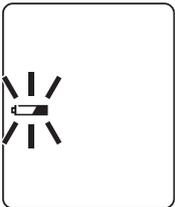
Su cámara está equipada con un indicador automático de las condiciones de la pila.



El símbolo de Batería-Llena  - Cada vez que la cámara se enciende, el indicador de la condición de la pila aparecerá brevemente en el panel de datos.  e indica que la energía de la pila está llena.



Pila baja parpadeando  - La energía está baja, pero todas las funciones están operativas. La pila habrá de ser reemplazada muy pronto.



Parpadea la batería baja y se bloquea el obturador - La energía es insuficiente para operar con la cámara.

- Si no aparece ninguna muestra, reemplace la pila o revise que se insertó correctamente.

APAGADO AUTOMATICO

El Dial de Control se ajusta a PLAY

Para ahorrar energía, el monitor LCD se apagará transcurridos aproximadamente unos 10 minutos si la cámara no se utiliza (a menos que la cámara se conecte al PC). Pulse el botón de Vista Rápida para volver a encender el monitor.

El Dial de Control se ajusta a REC o

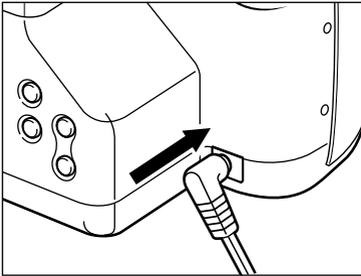
La función de Apagado Automático no funciona con este parámetro. Si la cámara no se utiliza durante algo más de 8 minutos con una advertencia de la tarjeta compact flash (Tarjeta Llena, Error de la Tarjeta, Tarjeta No Compatible) en el panel de datos, el panel se apaga. Gire el Dial de Control a la posición de OFF, y entonces gírela a REC o a .

PREPARACION

USANDO EL ADAPTADOR AC (AC-2)

Usar el Adaptador AC AC-2 permite a la cámara recibir energía desde una toma eléctrica. Se recomienda el uso del adaptador AC para conservar las pilas durante periodos de mucho uso. También se recomienda cuando se realiza una interfaz de la cámara con el ordenador.

Gire siempre el Dial de Control a la posición de APAGADA, y apague el suministro de energía de la cámara digital, antes de cambiar las pilas al adaptador AC o viceversa. No cambie el suministro de energía mientras que la cámara esté ENCENDIDA.

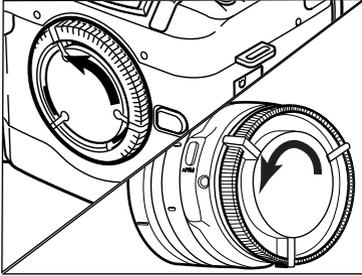


1 Inserte el mini enchufe dentro de la terminal AC de la cámara.

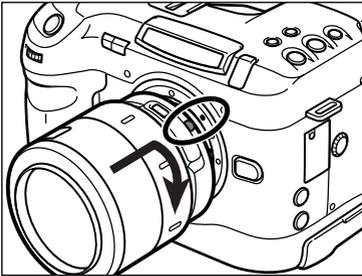
2 Inserte el enchufe AC a una toma eléctrica.

UNIENDO Y RETIRANDO LALENTE

UNIENDO LALENTE



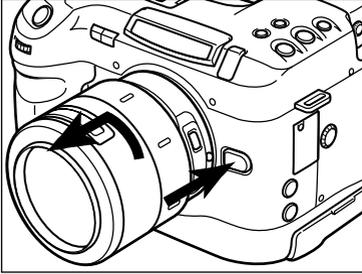
- 1 Retire la tapa del cuerpo de la cámara de la lente trasera como se muestra en la imagen.



- 2 Alinee el punto de montaje rojo de la lente con el punto rojo de la montura.
- 3 Inserte suavemente la lente dentro de la montura y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic y se quede bloqueada.

- No inserte la lente en ángulo.
- No pulse el liberador de la lente cuando la esté uniendo a la cámara.

RETIRANDO LA LENTE

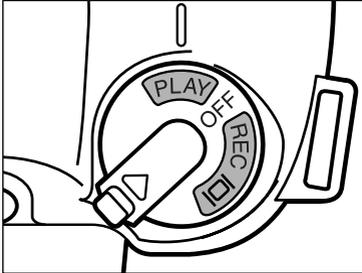


- 1** Pulse el liberador de la lente y gírelo contra el sentido de las agujas del reloj hasta que pare.
- 2** Retire suavemente la lente de la montura y reemplace las tapas.

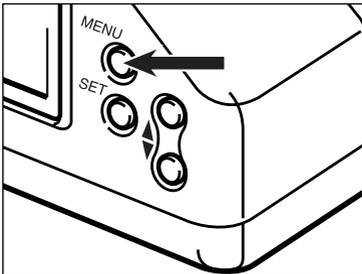
- No fuerce la lente si no se puede girar suavemente.
- No toque el interior de la cámara, especialmente la lente y el espejo.
- Retire polvo, suciedad y humedad del área de la montura de la lente antes de unir o retirar la misma.

AJUSTANDO FECHA/HORA

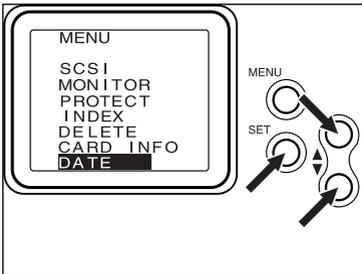
Esta cámara graba la fecha y la hora en que la imagen fue capturada. Para su referencia, establezca la fecha y la hora para más exactitud.



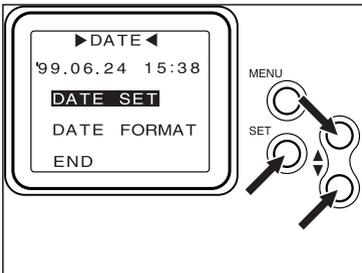
- 1 Con el botón de bloqueo del dial de Control pulsado en la dirección \triangle , gire el dial de Control hacia la derecha a la posición de PLAY.



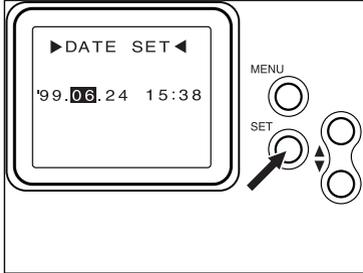
- 2 Pulse el botón de MENU situado en la parte posterior de la cámara.
 - Aparece el menú superior.



- 3 Presione el botón \blacktriangle o \blacktriangledown un número de veces para subrayar FECHA, y pulse el botón de AJUSTAR.
 - Aparecerá el menú de FECHA.

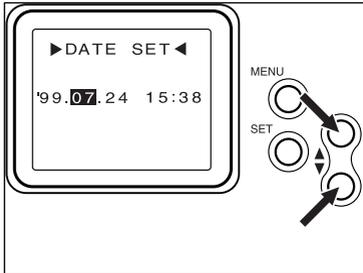


- 4 Pulse el botón \blacktriangle o \blacktriangledown para subrayar AJUSTAR FECHA del menú de FECHA, y pulse el botón de AJUSTAR.
 - Aparecerá el menú de AJUSTAR FECHA.
 - Sátese este ajuste si la fecha y hora son correctas, y vaya directo a [8].



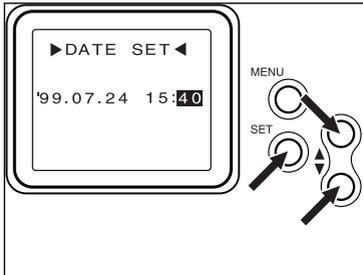
- 5** Pulse el botón de **AJUSTAR** tantas veces como necesite para subrayar el valor que ha de ser cambiado.

- Pulse el botón de AJUSTAR repetidamente para ajustar a año → mes → día → hora → minuto.



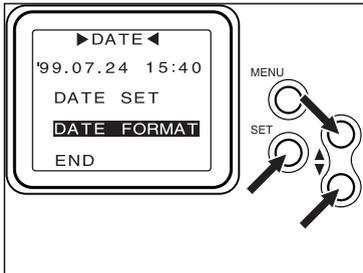
- 6** Pulse los botones de la flecha hacia arriba o la flecha hacia abajo para cambiar el valor.

- Pulse el botón relevante continuamente para llevar el valor hacia delante o hacia atrás.



- 7** Cuando el valor de Minuto haya sido cambiado, pulse el botón de **AJUSTAR**.

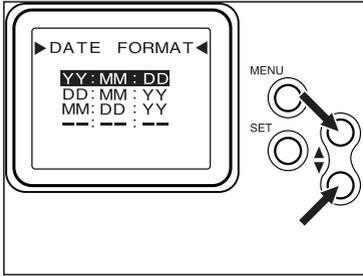
- El reloj interno comienza a funcionar, y el sistema vuleve al menú de FECHA.



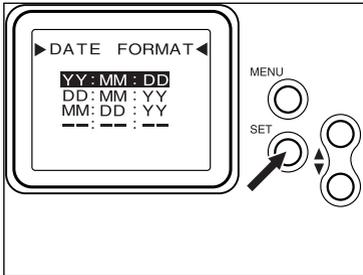
- 8** Pulse el botón de ▲ o ▼ para subrayar **FORMATO DE FECHA** en el menú de FECHA, y pulse el botón de **AJUSTAR**.

- Aparecerá el menú de **FORMATO DE FECHA**.
- Sátese este ajuste si el formato de fecha es correcto, y vaya directamente a [11].

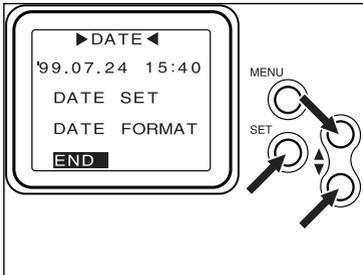
PREPARACION



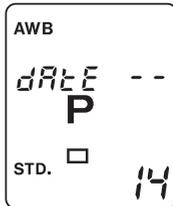
- 9** Pulse el botón de ▲ o ▼ para subrayar el formato de fecha.



- 10** Pulse el botón de AJUSTAR.
- El monitor LCD vuelve a [1].



- 11** (continua desde el [8])
- Pulse el botón ▲ o ▼ para subrayar FIN del menú de FECHA, y pulse AJUSTAR
- El monitor LCD vuelve a [1].

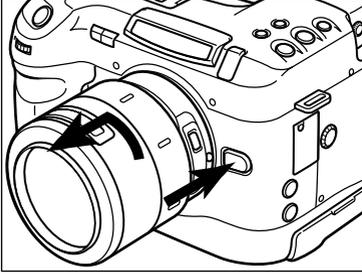


La batería del reloj está baja si el artículo situado a la izquierda aparece sobre el panel de datos. Lea la sección de la página 108, y entonces reemplace la pila.

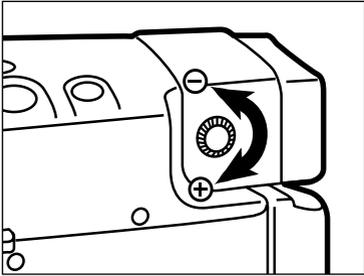
AJUSTE DE DIOPTRIAS

Si usted es miope o astigmático, puede usar este control para ajustar el ocular a la visión de su ojo. El ajuste de las dioptrías varía de -4 a +2 dioptrías.

AJUSTANDO LA DIOPTRIA



- 1** Retire la lente (vea la página 27), y dirija el cuerpo de la cámara hacia la luz.



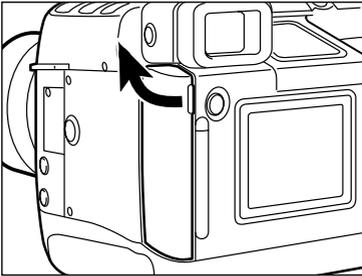
- 2** Mire a través del visor y gire el dial del visor hasta que el cuadro del foco esté claramente visible.
 - Gire el dial a la posición de + para el telefoto, y en la dirección del - para tomas de cerca.

TARJETA COMPACT FLASH

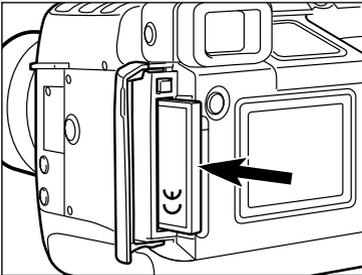
Su cámara necesita una tarjeta compact flash que sea insertada antes de captar las imágenes.

- Asegúrese siempre de que la lámpara de OCUPADO esté apagada o no parpadee antes de insertar o retirar la tarjeta compact flash de la cámara.
- Los datos de la tarjeta se perderán, o la misma tarjeta puede dañarse, si la tarjeta compact flash se retira mientras que la lámpara de OCUPADO esté encendida.

INSERTANDO LA TARJETA COMPACT FLASH

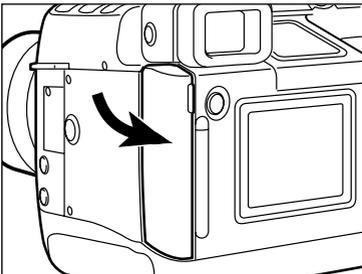


- 1** Abra la puerta de la cámara de la tarjeta.



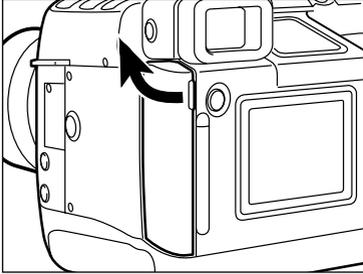
- 2** Inserte la tarjeta compact flash dentro de la ranura de la tarjeta, empujándola hasta que la palanca de liberación de la tarjeta salte.

- Inserte la tarjeta de forma que el rótulo posterior quede apartado de la cámara.
- Empuje la tarjeta derecha, no en ángulo.
- Dirección incorrecta: Si la tarjeta se para a mitad de camino confirme la posición de ella. No fuerce la tarjeta.

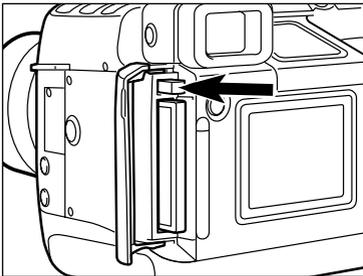


- 3** Cierre la puerta de la cámara de la tarjeta.

RETIRANDO LA TARJETA COMPACT FLASH

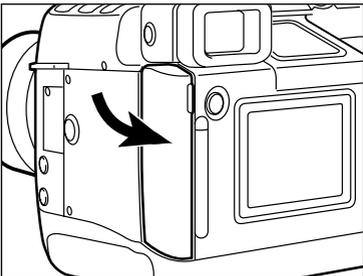


- 1 Abra la puerta de la cámara de la tarjeta.



- 2 Pulse la palanca de liberación de la tarjeta para expulsarla.

- 3 Tire de la tarjeta de memoria hacia fuera.

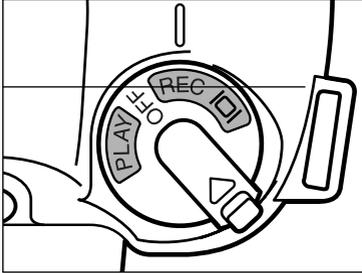


- 4 Cierre la puerta de la cámara de la tarjeta tras retirar ésta.

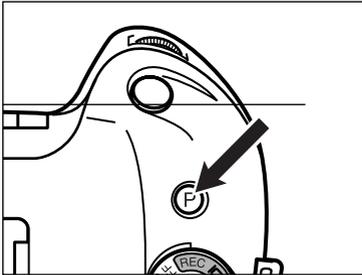
GRABACION

TOMANDO LAS FOTOGRAFIAS EN EL MODO AUTOMATICO

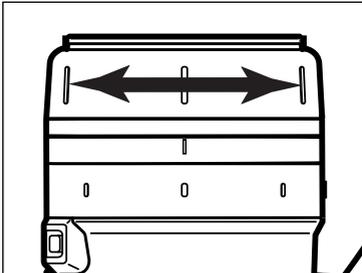
El modo Automático es el modo operativo estándar de la cámara y está adaptado para su uso en casi cualquier situación. cuando se pulsa el botón de reajuste del programa, la cámara vuelve a la operativa automática. Vea la página 72.



- 1 Con el botón de bloqueo del dial de Control pulsado en la dirección \triangle , gire el dial de Control a REC o a \square .



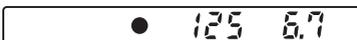
- 2 Pulse el botón de reajuste de Programa para poner la cámara en el modo Automático.

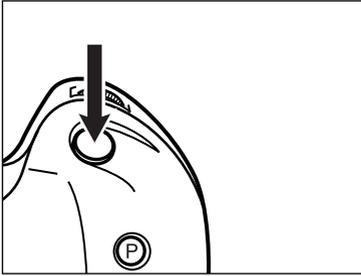


- 3 Gire el anillo del zoom sobre la lente hasta que el sujeto sea del tamaño deseado en el visor (esto se aplica sólo para la lente de zoom).



- 4 Centre su sujeto en el cuadro de foco [] y pulse el botón de liberación del obturador parcialmente para activar el autoenfoco.
● o \odot se encenderán cuando el sujeto esté en foco.





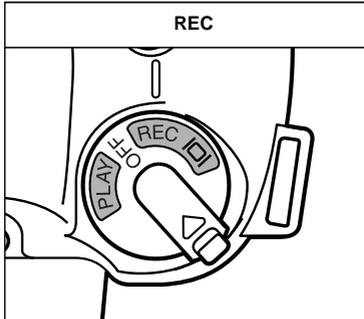
5 Pulse el botón liberador del obturador todo hacia abajo para hacer la fotografía.

- Las imágenes tomadas se almacenan en la tarjeta de compact flash cuando la fotografía está terminada. Mientras que las imágenes se están guardando en la tarjeta de compact flash se encenderá la lámpara de OCUPADO, y el contador de las tomas del panel de datos parpadeará. Para evitar la pérdida de los datos de la imagen, no retire el enchufe del adaptador AC de la toma, ni retire la tarjeta de compact flash de la cámara, hasta que todas las imágenes hayan sido guardadas.
- Cuando todas las imágenes han sido guardadas en la tarjeta de compact flash, se apagará la lámpara de OCUPADO, y el contador de tomas del panel de datos cesará de parpadear.

	GUARDANDO LAS IMAGENES	IMAGENES GUARDADAS
LAMPARA DE OCUPADO		
PANEL DE DATOS		

SELECCIONANDO EL PARAMETRO DE GRABACION

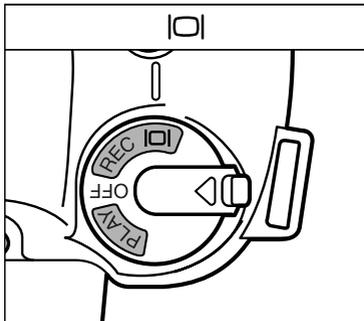
Esta cámara tiene dos parámetros de grabación.



Las imágenes se almacenan en la tarjeta de compact flash tal y como se toman, sin ser mostradas en el monitor LCD.

Use este modo para tomar muchas imágenes cuando la fuente de luz y las condiciones de fotografía sean relativamente estables.

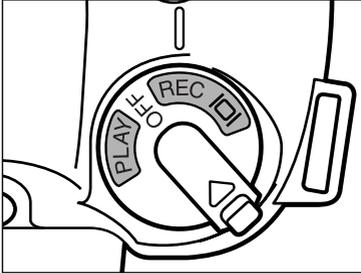
Pulse el botón de VISTA RAPIDA para mostrar la fotografía previa tomada en el monitor LCD durante aproximadamente 8 segundos.



Cada imagen se guarda en la tarjeta compact flash como se toma, y entonces se despliega automáticamente en el monitor LCD durante aproximadamente 8 segundos. Use este modo para revisar las imágenes cuanto son tomadas.

VISTA RAPIDA

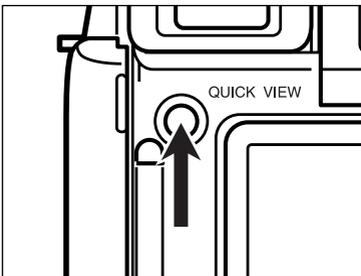
El botón de vista rápida permite ver una vista preliminar de la imagen captada después de que ésta haya sido grabada.



1 En REC, hace la fotografía.

2 Espere hasta que la imagen se haya grabado en la tarjeta de compact flash.

- La lámpara y el despliegue del contador del panel de datos dejarán de parpadear.



3 Pulse el botón de VISTA RAPIDA.

- La imagen grabada aparecerá en el monitor LCD durante aproximadamente 8 segundos.

SELECCION DE LA CALIDAD DE LA IMAGEN

Esta cámara digital soporta cuatro modos de calidad de la imagen - super-fino (SUPER FINO), fino (FINO), estándar (STD.), y económico (ECON.).

La calidad de la imagen se relaciona con la tasa de compresión de la misma. La tasa de compresión se incrementa, y la calidad de la imagen disminuye, en el orden super-fino → fino → estándar → económico.

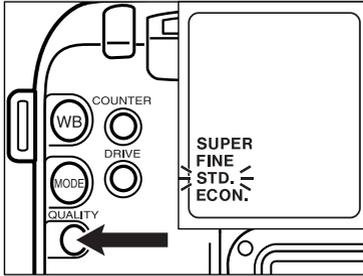
Mientras más baja es la tasa de compresión de la imagen, más alta es su calidad. Si la calidad de la imagen es importante, use los modos super-fino o fino. Observe, sin embargo, que si la tasa de compresión de la imagen es baja (o ninguna compresión en el modo super-fino), el número de imágenes susceptibles de ser almacenadas en la tarjeta de compact flash será menor que en los modos económico o estándar.

Si el uso económico de la tarjeta compact flash es importante (la necesidad de almacenar tantas imágenes como sea posible en ella), use los modos económico o estándar. Observe, sin embargo, que si la tasa de compresión es alta, la calidad de las imágenes será inferior que en los modos super-fino o fino.

La tasa de compresión, el formato de grabación de la imagen, y el número de imágenes que pueden ser guardadas en una tarjeta compact flash de 30MB se muestra a continuación para los cuatro modos de calidad de la imagen.

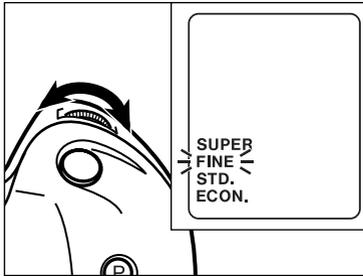
	SUPER-FINO (SUPER FINO)	FINO (FINO)	ESTANDAR (STD.)	ECONOMICO (ECON.)
TASA DE COMPRESION	No comprimida	Aprox. 1/5	Aprox. 1/10	Aprox. 1/15
FORMATO DE GRABACION DE LA IMAGEN	Exif2-TIFF	Exif2-JPEG		
NUMERO DE IMAGENES QUE PUEDEN SER ALMACENADAS EN UNA TARJETA COMPACT FLASH DE 30MB	Aprox. 3pics	Aprox. 17pics	Aprox. 33pics	Aprox. 52pics

- El número de imágenes para cada calidad de la imagen son sólo valores aproximados. Los valores reales variarán con las escenas fotografiadas.



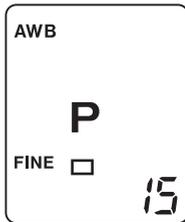
1 En REC o en [O], pulse y sostenga el botón de CALIDAD.

- Las opciones de calidad de la imagen parpadearán en el panel de datos.



2 Gire el dial frontal hasta que el parámetro de la calidad deseada parpadee.

- Tanto SUPER como FINO parpadearán cuando el modo superfino se seleccione.



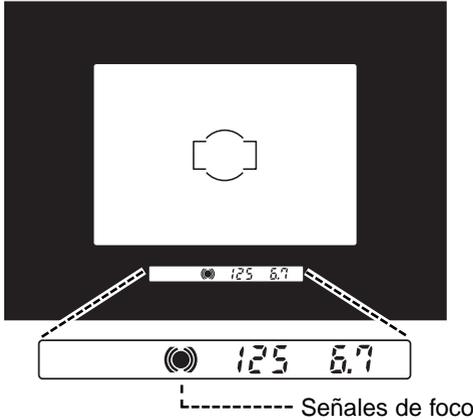
3 Gire el dial frontal hasta que parpadee el parámetro deseado de calidad.

- Tanto SUPER como FINO parpadearán cuando se selecciona el modo superfino.

- La calidad de la imagen puede cambiarse mientras que la capacidad de la tarjeta CF permanezca. Una tarjeta compact puede contener imágenes de varias calidades de imagen.
- La calidad de la imagen no puede alterarse mientras que las imágenes están siendo almacenadas en la tarjeta compact flash.
- El parámetro de la calidad de la imagen se mantiene cuando se apaga el interruptor (el dial de Control se sitúa en APAGADO).
- El cambio en la calidad de la imagen afectará al número de imágenes restantes que puedan ser almacenadas en la tarjeta. Seleccionando los modos super-fino o fino, en particular, se reducirá de forma espectacular este número. Pulse el botón de CONTADOR para revisar el número restante de imágenes que pueden ser almacenadas en la tarjeta (vea la página 73).

SEÑALES DEL ENFOQUE

Cuando la cámara se ajusta en el modo de autoenfoco (AF), pulsando el botón liberador del obturador parcialmente se activará el sistema de autoenfoco y una de las señales que se muestran a continuación, aparecerá en la base del visor. En el modo de autoenfoco, el obturador no se liberará hasta que se confirme el foco.

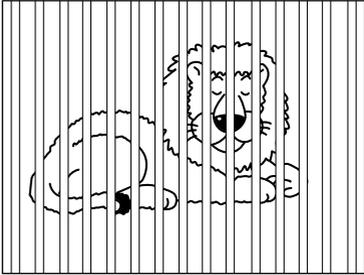


Señales de foco (●)

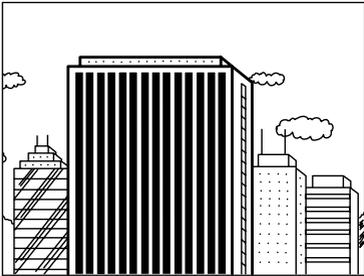
● ENCENDIDA	En foco.
(●) ENCENDIDA	En foco. El foco cambia con el movimiento del sujeto.
() ENCENDIDA	Enfocando. Obturador bloqueado.
● PARPADEANDO	No enfocada. Obturador bloqueado. El foco no es posible (obturador bloqueado). Su sujeto está demasiado cerca o está en una de las situaciones especiales de enfoque que se describen en la página siguiente.

SITUACIONES ESPECIALES DE ENFOQUE

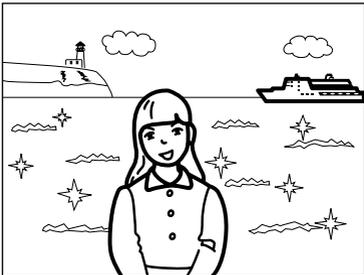
En las situaciones como las que se describen a continuación, puede ser difícil o imposible que la cámara enfoque con exactitud; usted puede necesitar el uso de la sujeción de foco, el enfoque manual directo, o el enfoque manual.



Si dos sujetos a distancias diferentes se superponen en el cuadro del foco [].



Si un sujeto compuesto por líneas alternas de luz y oscuridad llena completamente el cuadro de enfoque [].



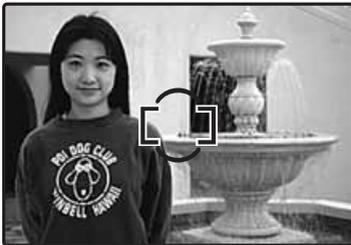
Si el sujeto dentro del cuadro de enfoque [] es muy brillante o de bajo contraste.

BLOQUEO DE FOCO

EL bloqueo de foco debería usarse cuando usted quiera tomar una fotografía con el sujeto fuera del cuadro de enfoque [] o cuando el autoenfoco sea difícil de confirmar.



- 1 Centre su sujeto en el cuadro de enfoque [] y pulse el botón de liberación del obturador parcialmente.



- 2 Continúe sujetando el botón liberador del obturador parcialmente mientras que recompone su fotografía.

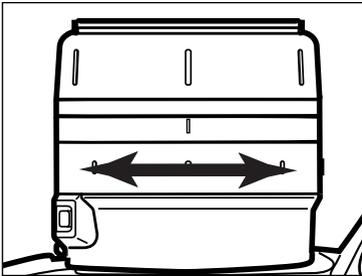
- 3 Pulse el botón liberador del obturador hacia abajo para hacer la fotografía.

• La sujeción de enfoque sólo puede usarse cuando aparece ● en el visor.

ENFOQUE MANUAL DIRECTO (DMF)

DMF le permite ajustar el enfoque manualmente sin cambiar la cámara del modo de autoenfoco.

- 1 Con la cámara en el modo de autoenfoco, pulse el botón liberador del obturador parcialmente para activar el autoenfoco.



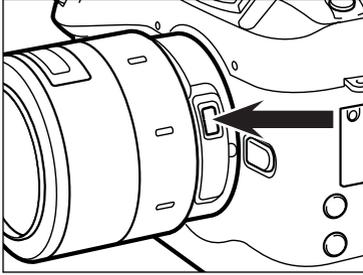
- 2 Sin soltar el botón de liberación del obturador ajuste el foco manualmente usando el anillo de enfoque de la lente.

- 3 Pulse el botón liberador del obturador todo hacia abajo para hacer la fotografía.
 - aparecerá en el visor para indicar cuándo el sujeto que está en el cuadro de enfoque está en foco.

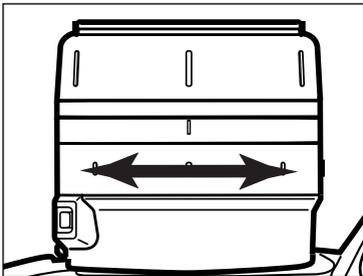
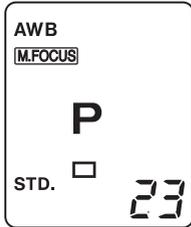
- Esta función no puede usarse en lentes que no tengan un anillo de enfoque.
- Girando el anillo de enfoque no se cambiará el foco a menos que el botón del obturador se pulse ligeramente al mismo tiempo.
- El icono de enfoque ● se enciende cuando el sujeto está en foco en el cuadro [].
- Esta función no puede usarse si (●) o (○) están encendidas (por ejemplo, cuando el sujeto se está moviendo).

ENFOQUE MANUAL

Cuando el autoenfoco no sea efectivo y el bloqueo de foco no sea posible, enfoque la lente manualmente. El sistema de autoenfoco monitorizará el enfoque e indicará cuándo el sujeto del cuadro de enfoque [] está en foco.



- 1** Pulse el botón de modo de enfoque, **M.FOCUS** aparecerá en el panel de datos.



- 2** Gire el anillo de enfoque de la lente hasta que su sujeto aparezca nítido y enfocado.

- aparecerá en el visor para indicar cuándo el sujeto situado en el cuadro de enfoque está a foco.
- Las lentes Minolta V de y la zoom V25-150mm y la 28-56 f/4-5.6 2x, son sólo de autoenfoco, el enfoque manual no es posible.

COMPENSACION DE LA EXPOSICION

Esta función le permite compensar la exposición hasta +/- 3 EV en incrementos de 1/2 EV en situaciones donde el sistema de medición de la cámara pueda no ser capaz de determinar la exposición de una forma adecuada. Se recomienda más exposición para escenas muy brillantes, tales como las escenas en la nieve o en la playa. Se recomienda menos exposición cuando la escena se compone la mayoría de tonos más oscuros.



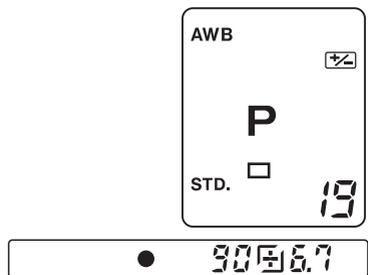
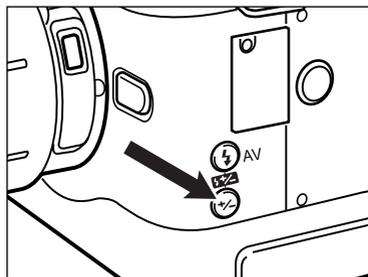
Sobre Exposición



Sub Exposición



Exposición Medida



- 1 Pulse y sostenga el botón de compensación de la exposición, entonces gire el dial frontal hasta que el valor de compensación que usted desee aparezca en el panel de datos.

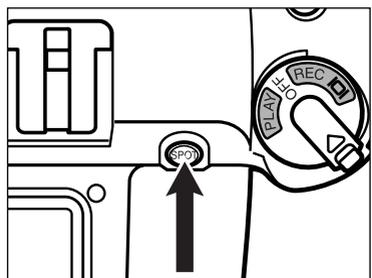
- 2 Libere el botón de compensación de la exposición para introducir el número.
 -  se quedará en el panel de datos y en el visor como un recordatorio de que la compensación de la exposición está ajustada.
 - Para cancelar la compensación de la exposición, siga el proceso anterior y seleccione 0.0, o pulse el botón de reajuste del programa.

MEDICION PUNTUAL

El modo de medición estándar de esta cámara usa un sistema de medición con un modelo de panel de catorce segmentos para determinar la exposición correcta. Cuando la exposición necesite ajustarse de acuerdo con una pequeña porción de la escena, la medición puntual le permite usar un segmento de medición único para determinar la exposición correcta. Cuando se selecciona sólo el segmento central del modelo de panel se usa para leer la luminosidad del sujeto en el círculo puntual situado en el centro del visor.



- 1 **Mueva el área del sujeto que ha de ser expuesto dentro del cuadro de medición puntual.**



- 2 **Pulse y sostenga el botón PUNTUAL.  aparecerá en el visor.**
 - La exposición se bloqueará hasta que se libere el botón puntual.



- 3 **Recomponga la fotografía, entonces pulse el botón liberador del obturador todo hacia abajo para tomarla.**



EXPOSICION

- Pulse y sostenga el botón PUNTUAL para tomar las fotografías de forma continua con la misma exposición.
- Cuando se use el flash (L^{P} encendido en el visor), pulsando y sosteniendo el botón PUNTUAL dará como resultado una sincronización de obturación lenta (vea la página 82).
- Cuando el icono  parpadea, el sujeto o bien es demasiado brillante o demasiado oscuro para el rango de medición, y una exposición corecta no será posible.

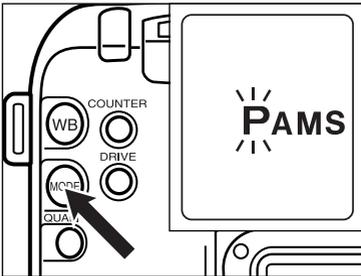
MODOS DE EXPOSICION

Esta cámara tiene cuatro modos de exposición diferentes: Prioridad de Apertura, Prioridad de Obturador, Manual, y Programa. El modo de exposición permite confeccionar el grado de control de la cámara necesario para capturar la imagen deseada.

	MODO	EXPLICACION
P	Modo de Exposición del Programa	La cámara selecciona la velocidad de la apertura y del obturador
A	Modo de Prioridad de Apertura	Apertura de selección manual
S	Modo de Prioridad del Obturador	Velocidad del obturador de selección manual
M	Exposición Manual	Selección manual de la velocidad de apertura y del obturador

MODO P – EXPOSICION PROGRAMADA

El modo P es ideal cuando usted desea dar toda su atención al sujeto y otorgar a la cámara control sobre la exposición. Para más información sobre el modo P, remítase a Tomar las Fotografías en el Modo Automático.

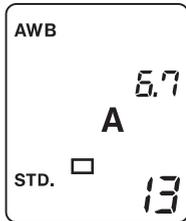
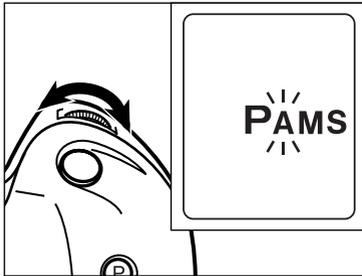
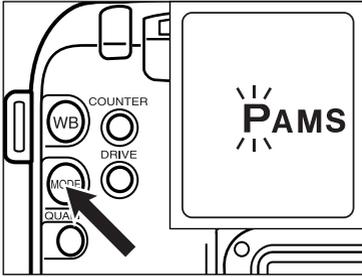


- 1** En REC o , pulse y sostenga el botón de MODO (modo de exposición).
 - PAMS aparecerá en el panel de datos.

- 2** Gire el dial frontal hasta que parpadee la P en el panel de datos, entonces retire su dedo del botón de MODO.
 - La cámara también vuelve al modo P cuando se pulsa el botón de reajuste del Programa.

MODO A – PRIORIDAD DE APERTURA

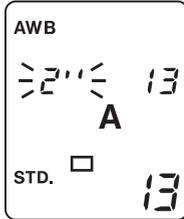
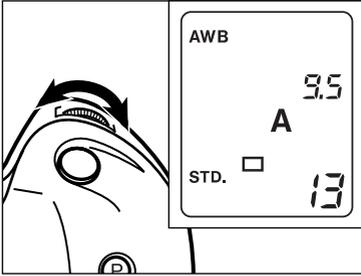
En el modo A, usted selecciona la apertura y la cámara automáticamente establece la velocidad del obturador requerida para la exposición más apropiada. El modo A debería usarse cuando desee controlar el rango de nitidez de una imagen (profundidad de campo).



1 En REC o , pulse y sujete el botón de MODO.

- PAMS aparecerá en el panel de datos.
- El modo de exposición actualmente seleccionado parpadea en el panel de datos.

2 Gire el dial frontal hasta que A parpadee en el panel de datos, entonces retire su dedo del botón de MODO.

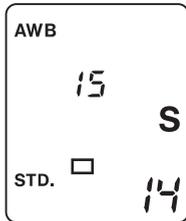
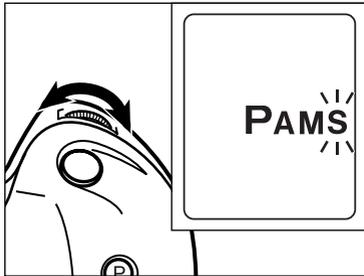
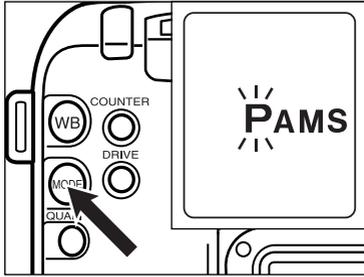


3 Gire el dial frontal para seleccionar la apertura.

- En el visor, sólo el plano en que se enfoca la cámara aparecerá nítido. La imagen fotografiada tendrá una profundidad de campo que se corresponde con la apertura usada.
 - Mientras que el rango de apertura difiere de la lente seleccionada, la apertura máxima es de F6.7, y la mínima es de F22.
 - Si 2000 o 2'' (2 segundos) parpadea, el parámetro requerido estará por encima del rango de velocidad del obturador de la cámara, y la imagen estará bien infra o sobreexpuesta. Cambie el valor de apertura hasta que cese el parpadeo.
- Con la fotografía en el modo de A, la calidad de la imagen se degradará a una velocidad de obturador por debajo de 1/2 segundo.
 - Para finalizar la fotografía en el modo A, repita la operación descrita en la página anterior para desplegar P en el panel de datos, o pulse el botón de reajuste del Programa.
 - Un cambio en el valor de apertura no cambiará el valor en el visor, sin embargo, los efectos del cambio se reflejarán en el CCD y en las imágenes almacenadas.
 - Vea la página 81 para el uso del flash en el modo A.

MODO S – PRIORIDAD DE OBTURADOR

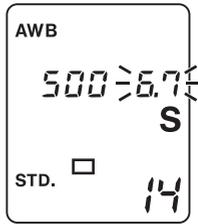
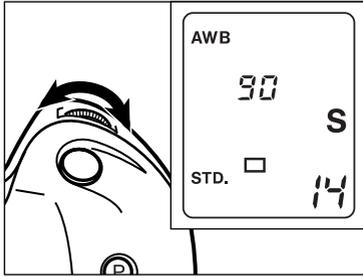
En el modo S, seleccione la velocidad del obturador y la cámara automáticamente establecerá la apertura requerida para la exposición adecuada. Este modo es muy útil cuando usted desee controlar el aspecto movido del sujeto.



1 En REC o en , pulse y sostenga el botón de MODO.

- PAMS aparecerá en el panel de datos.
- El modo de exposición ajustado actualmente parpadeará en el panel de datos.

2 Gire el dial frontal hasta que parpadee S en el panel de datos, entonces retire su dedo del botón de MODO.

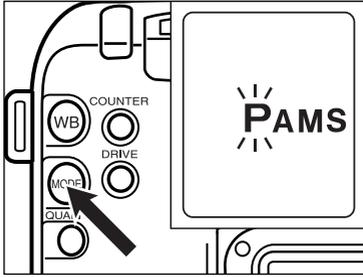


3 Gire el dial frontal para seleccionar la velocidad de obturador.

- El rango de la velocidad del obturador es de 1/2000~2 segundos.
 - Si la muestra de apertura en el panel de datos parpadea, el parámetro requerido está fuera del rango de apertura de la lente. Gire el dial de control hasta que cese el parpadeo.
 - Si los valores de apertura parpadean, el parámetro requerido estará por encima del rango de velocidad del obturador de la cámara, y la imagen estará bien sub o sobreexpuesta. Cambie la velocidad del obturador hasta que el valor de apertura cese de parpadear.
 - Números tales como 90 y 500 del panel de datos indican velocidades de obturador de 1/90 de segundo, o 1/500 de segundo respectivamente. Los números tales como 0.7 o 2 indican 0,7 segundos y 2 segundos respectivamente.
- Con la fotografía en el modo S, la calidad de la imagen puede degradarse a velocidades de obturador por debajo de 1/2 segundos.
 - Para finalizar la fotografía en el modo A, repita la operación descrita en la página anterior para mostrar P en el panel de datos, o pulse el botón de reajuste del Programa.
 - Vea la página 81 para el uso del flash en el modo S.

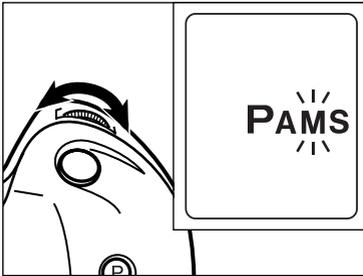
MODO M – OPERATIVA MANUAL

En el modo M, usted tiene un control completo de la exposición. Usted selecciona tanto la velocidad del obturador como la apertura. El panel de datos le dirá si la exposición que usted ha seleccionado está sobre, infra, o es la misma de la exposición medida.

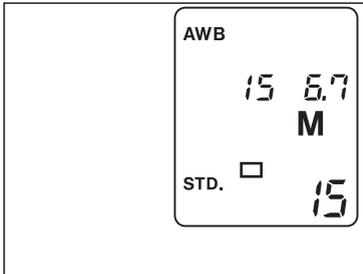


1 En REC o , pulse y sostenga el botón de MODO.

- PAMS aparecerá en el panel de datos.
- El modo de exposición ajustado actualmente parpadeará en el panel de datos.

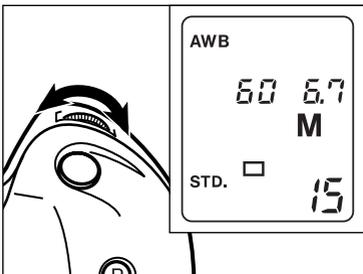


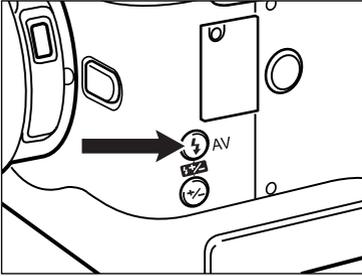
2 Gire el dial frontal hasta que M parpadee en el panel de los datos, entonces retire su dedo del botón de MODO.



3 Gire el dial frontal para seleccionar la velocidad del obturador.

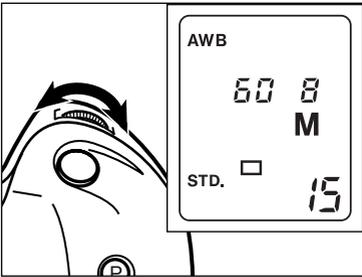
- El rango de velocidad del obturador es de 1/2000~30 segundos.





- 4** Mientras que pulsa el botón de llenado del flash manual, gire el dial frontal para seleccionar la apertura.

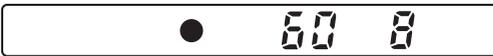
- Mientras que el rango de apertura difiera del seleccionado, la apertura máxima será de F6,7, y la apertura mínima será de F22.



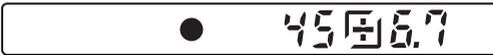
Medición en el Modo Manual

En el modo manual, el índice medidor le mostrará cómo se compara la exposición que usted ha ajustado con la lectura de la medición de la cámara. El indicador de + le dice cuándo su exposición está sobre, e indicador - le dice cuándo su exposición está por debajo. Si no aparece ningún indicador, la lectura de medición de la cámara concordará con la exposición que usted haya ajustado.

Pulse el botón de liberación del obturador parcialmente para activar el medidor.



Exposición óptima



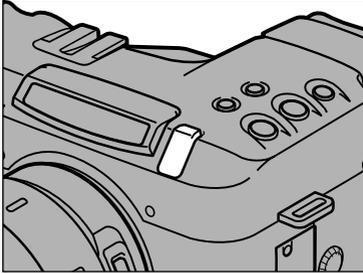
La imagen estará sobreexpuesta



La imagen estará subexpuesta

- Con la fotografía en el modo M, la calidad de la imagen podrá degradarse a velocidades de obturador más lentas que de 2 segundos.
- Para finalizar la fotografía en el modo M, repita la operación descrita en la página anterior para desplegar P en el panel de datos, o pulse el botón de reajuste del Programa.
- Vea la página 81 para uso del flash en el modo M.

EQUILIBRIO DEL BLANCO



Sensor de Equilibrio del Blanco

El Equilibrio del Blanco es la habilidad de la cámara de hacer que diferentes tipos de luminosidad parezcan neutras. El parámetro del Equilibrio del Blanco Automático de la cámara es el apropiado para la mayoría de las situaciones.

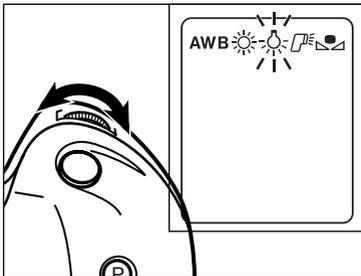
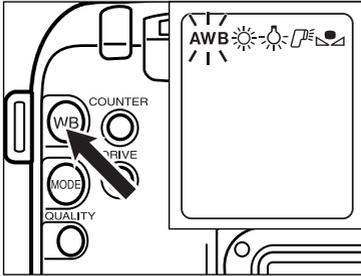
Sin embargo, el equilibrio del blanco manual es necesario cuando la fuente de luminosidad que ilumina el sensor de equilibrio del blanco sea diferente a la fuente de luz que ilumina al sujeto.

- Por ejemplo, si la cámara está en una habitación iluminada con una lámpara de la casa y el sujeto está iluminado fuera por la luz del sol directa, entonces ajuste manualmente el equilibrio del blanco al modo de luz diurna.
- El Equilibrio del Blanco Automático puede que no funcione adecuadamente cuando el sensor se ilumine por la luz del sol de la mañana o la del anochecer. Ajuste manualmente el equilibrio del blanco al modo de luz diurna.

Esta cámara tiene cinco modos de equilibrio del blanco:

ICONO	MODO	EXPLICACION
AWB	Equilibrio del Blanco Automático	El parámetro automático detectará el tipo de luz y ajustará el equilibrio del blanco en consonancia.
	Luz diurna	Para sujetos iluminados en el exterior/luz del sol.
	Tungsteno	Para luminosidad incandescente, tal como son las bombillas de filamento de las lámparas de las casas.
	Flash	Seleccione este parámetro cuando use un accesorio unido no dedicado de flash o flash montado en el PC. El Equilibrio del Blanco Automático deberá ser usado por las unidades de flash dedicadas.
	A medida	Crea un parámetro de equilibrio del blanco para una situación de luminosidad especial.

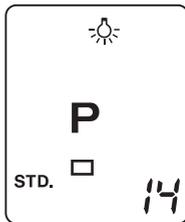
PRESTACIONES ADICIONALES



- 1 En el modo REC o , pulse y sostenga el botón de WB (Equilibrio del Blanco).

- 2 Gire el dial frontal hasta que el icono del parámetro deseado parpadee, entonces retire su dedo del botón de WB.

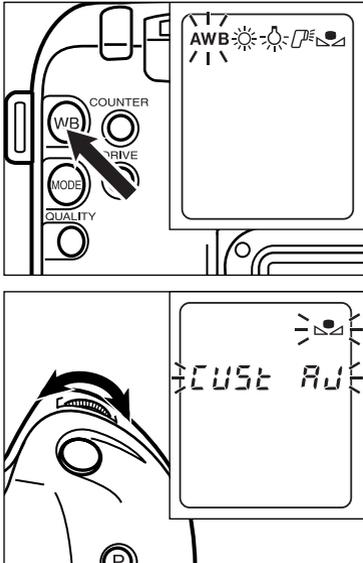
- El icono de modo de equilibrio del blanco aparecerá en el panel de datos.



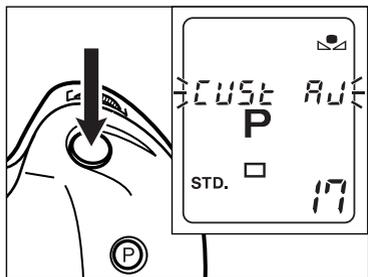
- La selección de equilibrio del blanco permanecerá hasta que otro modo de equilibrio del blanco se seleccione o se pulse el botón del programa. Apagando la cámara no se reajustará la selección de equilibrio del blanco.

EQUILIBRIO DEL BLANCO A MEDIDA – CREANDO UN PARAMETRO

Cree un parámetro de equilibrio del blanco a medida que pueda ser seleccionado de nuevo o cambiado en cualquier momento.

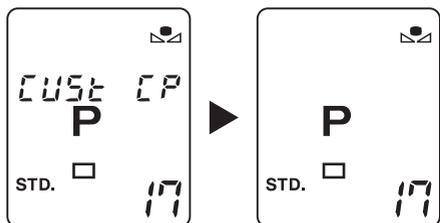


- 1 En el modo REC o , pulse y sostenga el botón de WB.
- 2 Gire el dial frontal hasta que  y *CUST AD* parpadeen en el panel de datos, entonces retire su dedo del botón de WB.
- 3 Enfoque hacia un trozo de papel lo suficientemente grande como para llenar el cuadro del visor.

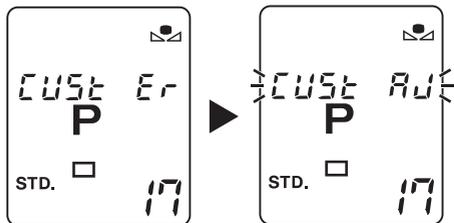


4 Pulse el botón liberador del obturador todo hacia abajo.

- El obturador se liberará, la cámara no grabará una imagen. *CUST AW* aparecerá brevemente en el panel de datos y en el visor.



CUST CP aparecerá en el panel de datos y en el visor, si el parámetro de equilibrio del blanco a medida es satisfactorio, y entonces se volverá a la muestra normal de la fotografía.



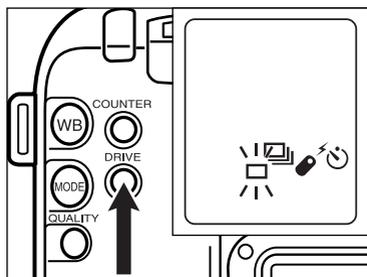
Quando no pueda establecerse correctamente el equilibrio del blanco, por ejemplo cuando el parámetro seleccionado esté fuera del ámbito de parámetros de la cámara, *CUST Er* aparecerá en el panel de datos, y en el visor, y entonces el sistema volverá a la condición anterior al [4].

Resajuste a un nuevo parámetro a medida, o salga de la instalación del equilibrio del blanco girando el dial mientras que pulsa el botón de WB.

- La muestra cambiará de *CUST AW* a *CUST CP* o *CUST Er* en un intervalo de 2 o 3 segundos. No haga ninguna otra selección durante ese tiempo.
- Los parámetros a medida son también posibles para la luminosidad del flash.
- El equilibrio del blanco correcto puede que no se obtenga con los parámetros a medida para sujetos de baja luminosidad, fluorescente brillante.

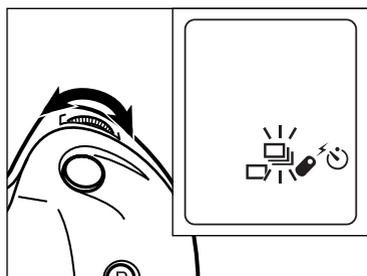
MODO DE TRANSPORTE CONTINUO

En este modo, la cámara toma fotografías continuamente a una velocidad tan rápida como de 1,5 tomas por segundo. Hasta cinco tomas pueden capturarse con un pulso en el botón liberador del obturador.

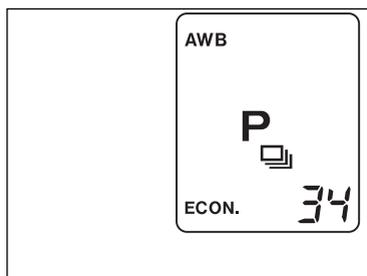


- 1 Pulse y sostenga el botón de TRANSPORTE (modo de transporte).**

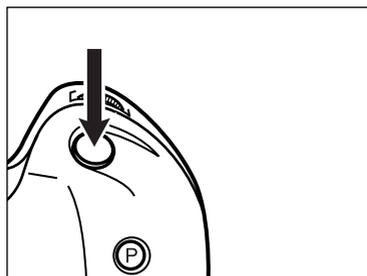
- Los iconos de modo de transporte aparecerán en el panel de datos.



- 2 Gire el dial frontal hasta que  parpadee.**



- 3 Libere el botón de TRANSPORTE.**



- 4 Pulse y sostenga el botón liberador del obturador.**

- Se pueden tomar hasta cinco fotografías mientras que se pulsa en el botón liberador del obturador.

La cámara tiene una memoria de imagen interna de 5-tomas en la que las imágenes son almacenadas temporalmente hasta que son transferidas a la tarjeta compact flash en el orden en que fueron tomadas.

El icono  se enciende en el visor cuando esta memoria de imagen está completa para indicar que no pueden tomarse más fotografías. Cuando las imágenes almacenadas en la memoria de la imagen se transfieren a la tarjeta de compact flash y el espacio se vuelve disponible, el icono  se apaga y pueden tomarse más fotografías.



Pueden tomarse más fotografías cuando el icono  se apaga.

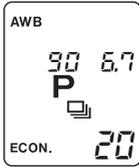
Observe que el icono  se extingue cuando queda espacio disponible suficiente para un cuadro en la memoria de la imagen, incluso si el icono  está apagado, puede que no sea posible tomar cinco fotografías en una sucesión rápida.

Durante la fotografía continua la velocidad a la que la imagen se almacena desde la memoria de la imagen a la tarjeta de compact flash puede dar como resultado un retraso entre la operativa del obturador y la grabación de la imagen tomada.

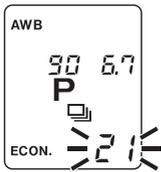
Observe que el número que parpadea en el contador del cuadro es el número de cuadros que actualmente se están almacenando en la tarjeta de compact flash, y no el número de tomas que actualmente están siendo tomadas.

Cuando el botón del CONTADOR se pulsa mientras que las imágenes se están guardando en la tarjeta de compact flash, el número de imágenes restantes de la memoria de la imagen se muestra en la sección de la velocidad del obturador del panel de datos.

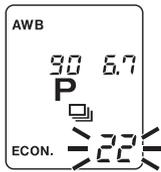
PRESTACIONES ADICIONALES



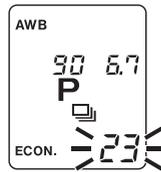
Por ejemplo, si las tomas sucesivas se toman comenzando desde el estado que se muestra a la izquierda, la muestra cambiará como se indica a continuación.



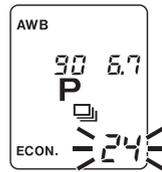
La toma 21
se está guardando



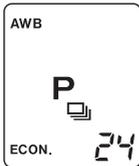
La toma 22
se está guardando



La toma 23
se está guardando



La toma 24
se está guardando



La toma 24 se
almacena.

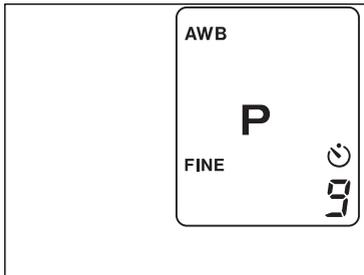
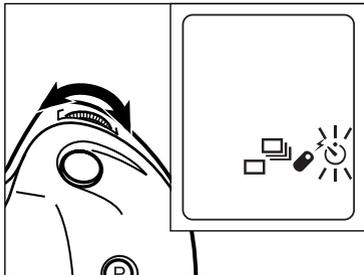
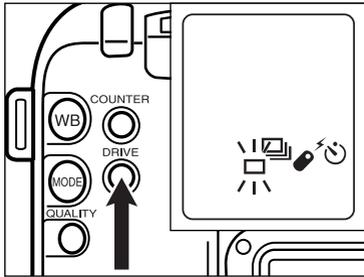
Cuando el botón CONTADOR se pulsa el número de tomas que han de ser guardadas en la tarjeta compact flash desde la memoria de la imagen se muestra en la sección de la velocidad del obturador del panel de datos.

PRESTACIONES ADICIONALES

- Las fotografías no pueden tomarse continuamente mientras que  aparezca en el panel de datos.
- Bien seleccione el icono del cuadro de la fotografía  con [1] a [3] de la página 66, o bien pulse el botón de reajuste del Programa, para desactivar la fotografía continua.
- Cuando use el flash, las fotografías puedan tomarse sin esperar a que el flash finalice la carga.
- El foco se ajusta automáticamente (sin embargo el obturador no se liberará hasta que el foco se haya ajustado) si la distancia al sujeto cambia mientras que se pulsa el botón del obturador.

TEMPORIZADOR

El temporizador retrasará la liberación del obturador durante aproximadamente 10 segundos después de pulsar el botón liberador del obturador.



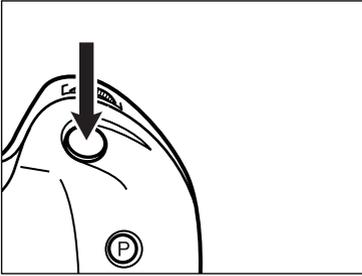
- 1 Coloque la cámara en el trípode, pulse y sostenga el botón de **TRANSPORTE** (modo de transporte).

- Los iconos de modo de transporte aparecerán en el panel de datos.

- 2 Gire el dial frontal hasta que  parpadee.

- 3 Libere el botón de **TRANSPORTE**.

- 4 Prepare la cámara y las posiciones del sujeto, y componga su fotografía.

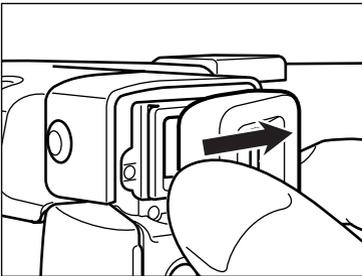


- 5** Pulse el botón liberador del obturador todo hacia abajo para activar el reloj. El temporizador de la parte frontal de la cámara parpadeará, entonces brillará antes de que se libere el obturador.

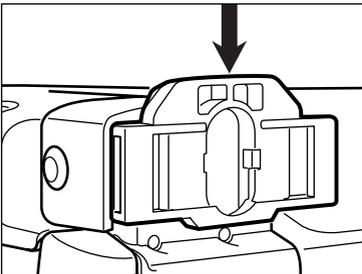
- El modo del temporizador se cancelará automáticamente después de que se haga la exposición.
- No pulse el botón liberador del obturador mientras que quede delante de la cámara.
- Si usted desea hacer una fotografía con su sujeto fuera del cuadro de enfoque, use la sujeción de foco. Vea la página 44.
- Para parar la cuenta atrás, pulse el botón de TRANSPORTE mientras que gire el dial Frontal una vez. Para cancelar el temporizador antes de que se libere el obturador, gire el interruptor principal para apagar la cámara o pulse el botón de reajuste del Programa.

UNIENDO LA TAPA DEL OCULAR

Una la tapa del ocular si hay una fuente de luz brillante detrás de la cámara. La tapa del ocular previene los problemas de exposición causados por la luz desviada que se introduce por el ocular.



- 1** Retire la tapa del ocular.



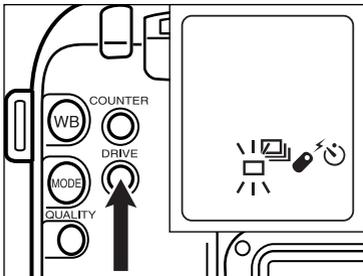
- 2** Deslice la tapa del ocular.

CONTROL REMOTO (SE VENDE POR SEPARADO)

El Control Remoto RC-3 permite la operativa remota de la cámara hasta a 5m de distancia.

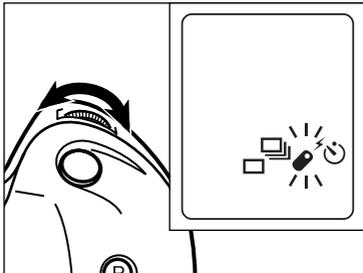
- El control remoto no operará con sujetos retroiluminados o bajo luz fluorescente.
- El control remoto no se desactiva después de que se tome la fotografía, por lo tanto puede continuar ésta .
- Para ahorrar energía, el modo de control remoto se cancela si éste no opera durante más de 8 minutos.

MODO DE CONTROL REMOTO

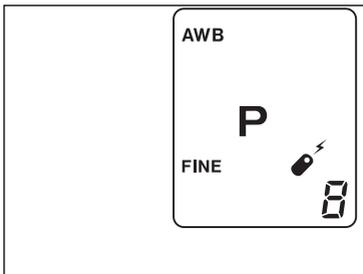


- 1** Coloque la cámara en un trípode, entonces pulse y sostenga el botón de TRANSPORTE (modo de transporte).

- Los iconos de modo de transporte aparecerán en el panel de datos.

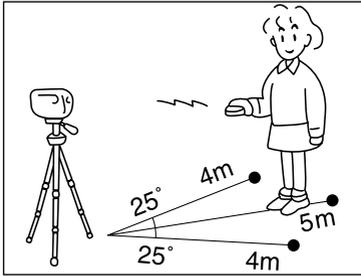


- 2** Gire el dial frontal hasta que  parpadee.

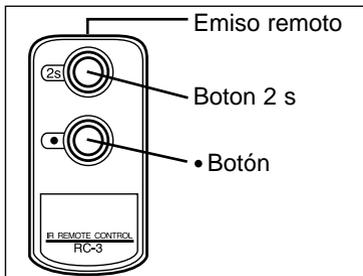


- 3** Libere el botón de TRANSPORTE.

PRESTACIONES ADICIONALES



- 4** Prepare la cámara y las posiciones del sujeto, y componga su fotografía.



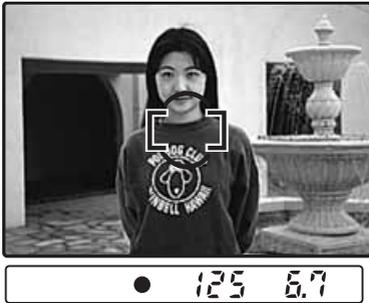
- 5** Apunte el emisor remoto hacia la parte delantera de la cámara y pulse el botón • o 2s.

- Si el botón se pulsa •, la lámpara de la parte delantera de la cámara parpadeará una vez y tomará la fotografía.
- Si el botón 2s se pulsa, la lámpara en la parte delantera de la cámara parpadeará durante dos segundos antes de que se tome la fotografía.
- Para cancelar, reajuste el modo de transporte, pulse el botón de reajuste del programa, o apague la cámara.

SUJECCION DE FOCO EN EL MODO DE CONTROL REMOTO

Cuando el sujeto no está centrado en el cuadro de foco, use el enfoque manual o el bloqueo de foco.

- 1 Ajuste la cámara al modo de control remoto.



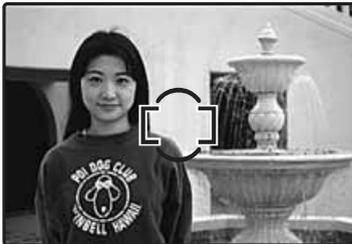
- 2 Centre su sujeto en el cuadro de foco y entonces pulse el botón liberador del obturador parcialmente.

- 3 Libere el botón del obturador cuando la señal de foco ● en el visor se encienda (por ejemplo, cuando el enfoque haya sido ajustado).

- El icono de enfoque se apaga cuando el botón obturador se libere, sin embargo el foco permanece ajustado.

- 4 Reconponga la fotografía.

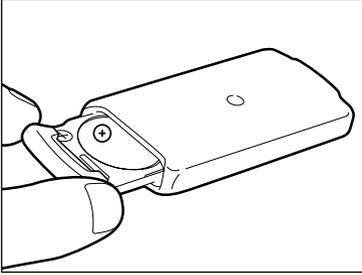
- 5 Apunte el control remoto hacia la parte frontal de la cámara y pulse el botón ● o 2s.



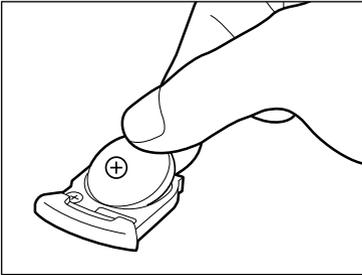
- El foco permanece ajustado después de que se complete la fotografía. Se desactivará por cualquier operación de la cámara (por ejemplo pulsando un botón).
- La fotografía también es posible usando el enfoque manual.

CAMBIANDO LA PILA DEL CONTROL REMOTO

El control remoto usa una pila de litio 3V (CR2032). Cuando pulsando los botones de control remoto no se libera el obturador, la pila deberá ser reemplazada. Una nueva pila debería ser suficiente para diez años de uso.



- 1** Extraiga la cámara de la pila y retire la pila antigua.



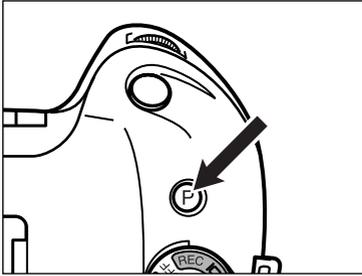
- 2** Inserte una nueva pila dentro de la cámara de las pilas con la señal del signo “+” hacia arriba.

- 3** Deslice la cámara de la pila de nuevo dentro del control remoto.

 **ADVERTENCIA**

MANTENGA LAS PILAS QUE PUEDAN SER TRAGADAS FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS PEQUEÑOS. CONTACTE CON UN MEDICO INMEDIATAMENTE SI ALGUIEN SE HA TRAGADO UNA PILA.

BOTON DE REAJUSTE DEL PROGRAMA



Pulsar el botón de reajuste del Programa es una forma rápida de devolver la cámara a una operativa completamente automática.

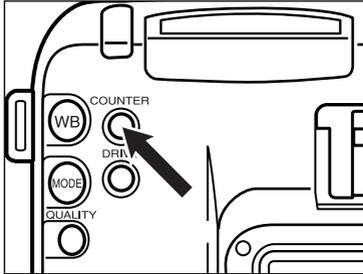
FUNCIONAMIENTO	PARAMETRO MODO P	PAGINA
Modo de Exposición	P (Autoexposición Programada)	51
Modo de Enfoque	Modo de Enfoque (Autoenfoco AF)	42
Equilibrio del Blanco	AWB (Equilibrio Blanco Automático)	58
Modo de transporte	Avance de una sola toma	—
Temporizador	Desactivado (antes como durante)	66
Compensación Exposición	0.0	47
Compensación de Flash	0.0	84

Los parámetros siguientes no se ven afectados por pulsar el botón de reajuste del Programa.

- Calidad de la Imagen
- Sensibilidad ISO

BOTON CONTADOR

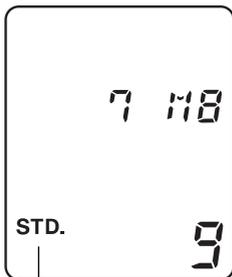
Esta muestra permite al usuario determinar el espacio que queda en la tarjeta de compact flash como una guía del número de tomas que pueden guardarse.



1 Presione y sostenga el botón del CONTADOR.

- Se muestra lo siguiente en el panel de datos.
- Libere el botón del CONTADOR para volver a la pantalla normal.

Cuando no esté guardando en la tarjeta compact flash



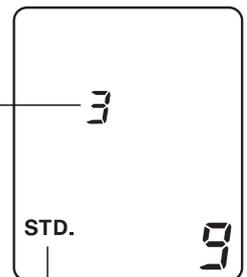
El espacio que queda en la tarjeta compact flash (aproximadamente 7MB en el ejemplo de la izquierda).

Número de tomas en la memoria de imagen que ha de ser guardada en la tarjeta compact flash (tres tomas en el ejemplo de la derecha).

Número aproximado de tomas que quedan que pueden ser realizadas en el modo actualmente seleccionado (modo estándar en el ejemplo de la izquierda).

Modo de calidad de la imagen actualmente seleccionado (el modo estándar en el ejemplo de arriba).

Cuando guarde en la tarjeta de compact flash.

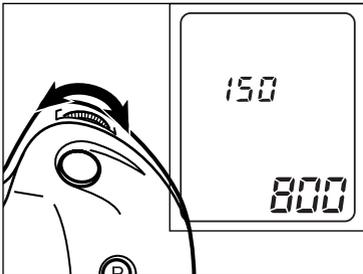
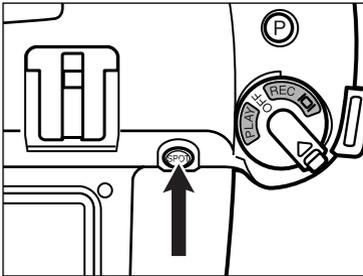
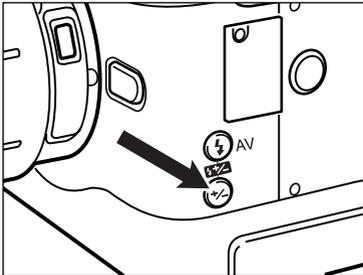


- El valor que se muestra para el número restante de tomas que pueden ser almacenadas es sólo una guía. El número actual dependerá de las escenas fotografiadas.
- El número restante de tomas que pueden ser guardadas cambia con la calidad de la imagen. Este número puede cambiar de forma espectacular cuando los modos superfino o fino se seleccionan. Antes de usar la cámara, pulse el botón CONTADOR para revisar el número restante de tomas que pueden ser almacenadas.

CAMBIANDO LA SENSIBILIDAD ISO

El CCD usado en esta cámara tiene una sensibilidad de ISO200 cuando se recibe de fábrica. Puede establecerse en ISO800 si así se requiere.

Esto mejorará el rendimiento de la cámara dejándole usarla en la oscuridad, en interior con altas velocidades del obturador, eliminando de esta manera la vibración de la cámara, y en el modo A (prioridad de apertura) con pequeñas aperturas, asegurándole así una amplia profundidad de campo.



1 Pulse y sostenga el botón de compensación de la exposición, entonces pulse el botón PUNTUAL.

- La sensibilidad ISO actual aparecerá en el panel de datos.
- Continúe pulsando la compensación de la exposición y los botones de PUNTUAL hasta que terminen los ajustes

2 Con ambos botones pulsados, gire el dial para mostrar '800' en el contador de las tomas.

- El valor del contador de tomas se alterna entre 200 y 800 con cada clic en el dial.

3 Libere los botones de compensación de la exposición y PUNTUAL.

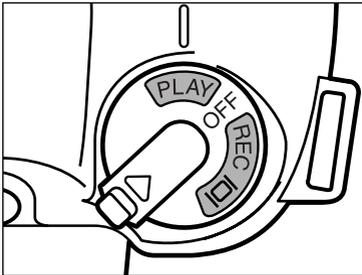
- La sensibilidad ISO seleccionada en [2] se ajustará ahora.
 - Para volver al valor ISO200, despliegue 200 en el contador de tomas en el [2] y libere ambos botones.
- Cambiar a la sensibilidad ISO800 no cambia el CCD, sino que amplía la señal de vídeo eléctricamente. Como en el caso de aumento en una cámara de vídeo, el componente de ruido de la señal también se amplía. Por lo tanto, la cámara asume una apariencia manchada, y la calidad de la imagen se degrada en comparación a aquélla que se obtiene cuando se selecciona ISO200.

FORMATEANDO UNA TARJETA COMPACT FLASH

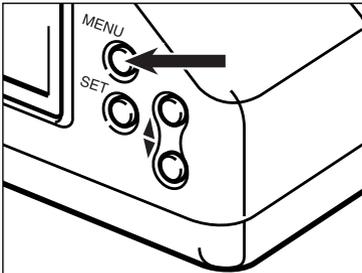
Formatear una tarjeta Compact Flash elimina todas las imágenes de la tarjeta, estén protegidas o no.

Las tarjetas accesorias estándares son pre-formateadas. Las tarjetas de Compact Flash que se adquieren por separado pueden necesitar formateado.

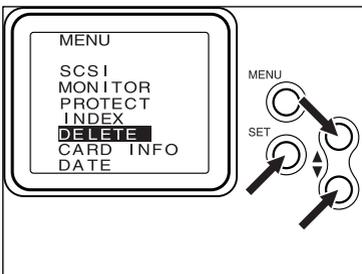
Esto suprime todas las imágenes protegidas contra escritura. Tenga mucho cuidado cuando esté formateando



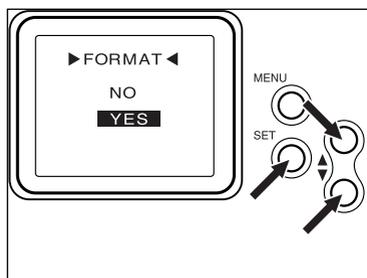
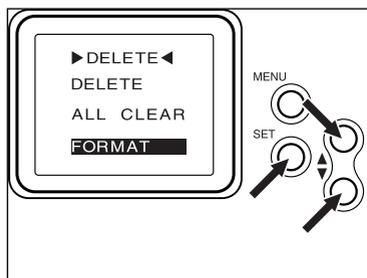
1 Gire el dial de control a PLAY.



2 Pulse el botón de MENU.



3 Pulse el botón ▼ hasta que se subraye SUPRIMIR, entonces pulse el botón de AJUSTAR.



4 Pulse el botón ▼ hasta que se subraye **FORMATO**, entonces pulse el botón de **AJUSTAR**.

- Aparecerá una pantalla de confirmación.

5 Pulse el botón de ▼ hasta que se subraye **SI**, entonces pulse el botón de **AJUSTAR**.

- El monitor LCD volverá a la pantalla de **PLAY** después de que la tarjeta se formatee.

USANDO EL FLASH

Su cámara tiene una zapata accesoria estandar de Minolta para unir las unidades de flash dedicadas (Información Accesorio en la p.114).

Las unidades de flash también pueden ser unidas a la cámara usando un cable de sincronización a través del terminal del PC.

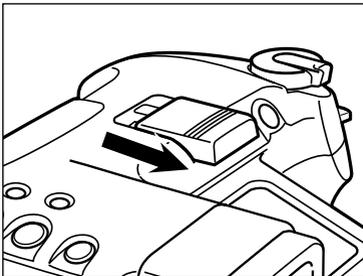
El iluminador del flash accesorio AF se activará cuando sea necesario.

Notas sobre el Flash Accesorio

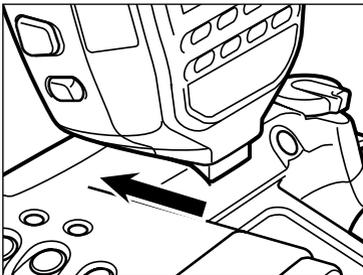
- Para usar la unidad de flash de la serie AF, el Flash Shoe Adapter FS-1100 debe estar unido a la cámara. Cuando el flash está encendido, el flash se encenderá cada vez que se libere el obturador. En ningún momento se activará el iluminador AF del flash.
- Los flash zoom son el 5400HS, 5400xi, 3500xi, 3200i, y 5200i de acuerdo con la longitud focal de la lente.
- Para los flashes de 5400HS, 5400xi, y 5200i, el rango del flash y el ángulo de cobertura que se muestra sobre el flash puede que no muestre con exactitud las longitudes focales.
- Los diagramas del rango de flash en las unidades de flash de 3500xi y 3200i son aplicables a las longitudes focales de esta cámara.

UNIENDO UN FLASH ACCESORIO

Esta cámara tiene una zapata accesoria estándar de Minolta



- 1** Retire la tapa de la zapata accesoria.



- 2** Alinee la zapata de la montura del flash con la zapata accesoria de la cámara, después deslice el flash hasta que se bloquee en su lugar firmemente.

SEÑALES DE FLASH

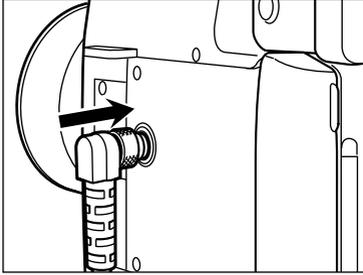
Cuando el botón liberador del obturador se pulse parcialmente aparecerán las señales de flash necesarias.

Indicador de Flash-Encendido , Señales de Flash .

 ENCENDIDO	LISTO PARA LA FOTOGRAFIA DE FLASH
 Y  ENCENDIDO	FLASH CARGADO
 PARPADEANDO (TRAS TOMAR LA FOTOGRAFIA)	LA SALIDA DE FLASH ERA SUFICIENTE PARA PROPORCIONAR LA EXPOSICION CORRECTA.

TERMINAL DE PC

Esta cámara está equipada con un conector de PC que le permite conectar unidades de flash capaces de ser usadas con un PC con un cable sincronizador de flash.



Establezca el modo de exposición en M, entonces ajuste el obturador en 1/125 o más lento. Ajuste manualmente el equilibrio del blanco en el modo de flash (vea la página 58).

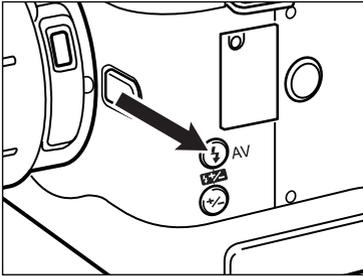
- Apague la unidad de flash antes de conectar el cable de sincronización a la terminal del PC o la unidad de flash puede encenderse inesperadamente mientras que se conecta.
- El terminal del PC de su cámara es compatible tanto con unidades de flash de centro positivo como las de centro negativo.
- Las unidades de flash que se activan con bajo voltaje pueden no funcionar con la cámara. Si su flash se activa con un bajo voltaje, contacte con una Estación de Servicio de Minolta.

USANDO EL FLASH EN LOS MODOS P, A, S, Y M

Modo P de Flash

Cuando un flash programable se une y la energía está ENCENDIDA se encenderá automáticamente cuando el flash sea necesario. La velocidad del obturador y el valor de apertura se determinan automáticamente.

El indicador de flash encendido \square^E se enciende en el visor cuando el flash se enciende. El flash no se encenderá cuando el indicador de flash encendido \square^E se apague o cuando la fuente de energía del flash esté APAGADA.



Si ha de usarse el flash con cada fotografía, pulse el botón del obturador mientras que pulsa el botón de llenado de flash manual.

Modo A de Flash

Cuando un flash accesorio unido se enciende, se activará cada vez que se haga una foto. El accesorio unido de flash no se enciende cuando APAGADO. La cámara ajustará el obturador automáticamente a 1/125 (velocidad de sincronización del flash).

Remítase al manual del flash accesorio para determinar los rangos de flash y de apertura. Mientras que el rango de apertura difiere con el de la lente seleccionada, la apertura máxima será de F6.7, y la apertura mínima será de F22.

Modo S de Flash

Cuando un flash accesorio unido está ENCENDIDO, se encenderá cada vez que usted haga una fotografía. El flash accesorio unido no se activará cuando APAGADO.

- La operativa de flash en el modo S es la misma que la del modo P. La cámara automáticamente ajusta la apertura y la velocidad del obturador.

Modo M de Flash

Cuando un flash accesorio unido está encendido, se encenderá cada vez que usted haga una fotografía. El flash accesorio unido no se encenderá cuando APAGADO.

- Remítase al manual del flash accesorio para determinar el parámetro de apertura y el rango del flash.
- En el modo manual, seleccione tanto la velocidad de apertura como del obturador para cada exposición. Mientras que el rango de apertura difiera con el de la lente seleccionada, la apertura máxima será F6.7, y la apertura mínima será de F22.
- La velocidad del obturador no puede ajustarse más rápido que un 1/125 de segundo cuando se use el flash.

SINCRONIZACION DE OBTURACION LENTA

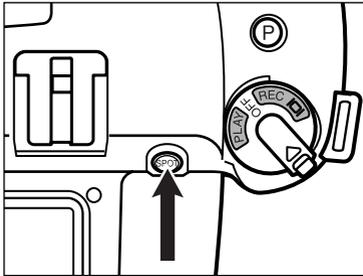
En los modos P y A, la sincronización de obturación lenta ajusta una velocidad de obturador lenta para incrementar la exposición luminosa del fondo o del ambiente en una fotografía de flash. La salida del flash decrece automáticamente para mantener una exposición correcta del sujeto.



Con sincronización de obturación lenta



Sin sincronización de obturación lenta



1 Encuadre su sujeto.

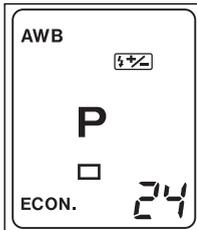
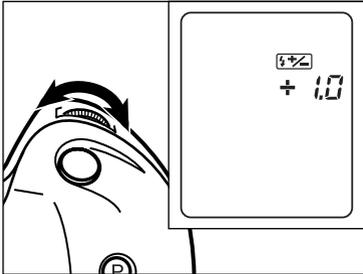
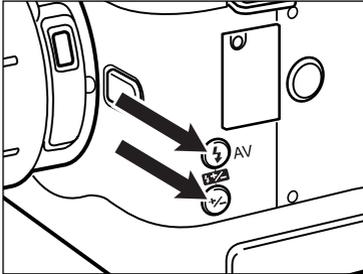
2 Mientras que pulsa e botón **PUNTUAL**, pulse el botón liberador del obturador para hacer la fotografía.

FLASH

- Si el fondo no es perfecto o se establece una gran apertura (en el modo A), la velocidad del obturador puede que no esté reducida.
- Use un trípode si la velocidad de obturador se vuelve demasiado lenta para permitir fotografías nítidas y sujetas con la mano después de pulsar el botón PUNTUAL.

COMPENSACION DE FLASH

Esta función le permite predisponer la salida de un flash accesorio tanto como + o - 3 EVs en incrementos de 0.5 EV.



1 Pulse y sostenga el botón de compesación de la exposición y el botón de llenado de flash manual.

2 Gire el dial Frontal hasta que el factor de compensación aparezca en el panel de datos y en el visor, y entonces libere los botones.

- 3**
- permanecerá en el panel de datos.
 - permanecerá en el visor.
 - La compensación de flash no opera con unidades de flash conectadas al terminal del PC.

- Revise la cantidad de compensación pulsando la compensación de flash y los botones de compensación de la exposición.
- Cancele la compensación del flash reajustándola a 0.0 o pulsando el botón de reajuste del Programa.
- Use la compensación de la exposición cuando el nivel de exposición de la imagen global haya de ser compensada tanto para la iluminación con flash como la normal (vea la página 47). Si la compensación de flash también se establece en este caso, la luz del flash se sujetará a la compensación dual. El resultado deseado no se obtendrá si la suma de la compensación de flash y los valores de compensación son menores de -3.0 o superiores a +3.0.

FLASH EXTERNO A LA CAMARA SIN HILOS/REMOTO

Las unidades de programación de flash 5400HS o 5400xi disponibles por separado son necesarias para la fotografía de flash separado de la cámara Sin hilos/Remoto.



Foto 1
Flash normal



Foto 2
Flash Sin Hilos/Remoto



Foto 3
Flash Sin Hilos/Remoto

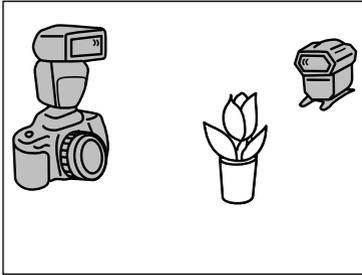
Una fotografía plana sin vida puede resultar cuando el flash está unido a la cámara. En tales casos, retire el flash de la cámara y repóngalo para proporcionar sombras y ofrecer un sentido tridimensional a la fotografía (vea la Foto 2).

La foto 3 se tomó usando dos unidades de flash distantes de la cámara y que proporcionan iluminación de flash con una tasa de 2:1. Esto da como resultado una transición suave desde la luz a la oscuridad con sombras naturales.

La cámara y el flash deben estar normalmente conectados por cables en tales casos. Esta cámara permite una transmisión de señales a las unidades de flash usando la luz de flash en vez de la luz eléctrica. La cámara determina automáticamente la exposición óptima.

Flash sin hilos/remoto separado de la cámara se usa como sigue:

- 1 La fotografía con flash separado de la cámara sin hilos/remoto con una unidad de flash programado unido a la cámara, proporciona señal de flash.**



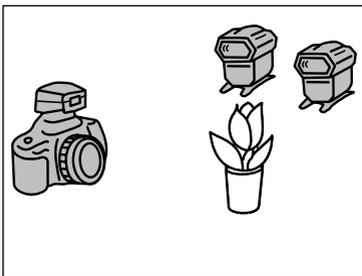
Esta ilustración muestra una cámara de reflejo de una sola lente. La cámara digital se usa exactamente de la misma forma.

Las unidades de programación de flash 5400HS o 5400xi pueden unirse a la cámara para la fotografía de flash sin hilos/remoto separado de la cámara (por ejemplo se requieren dos unidades de flash programado).

Vea el manual 5400HS o el 5400xi para más detalles.

- El manual de 5400xi muestra el cuerpo α -Dynax 9xi, sin embargo también puede ser usado con esta cámara. El botón de bloqueo AE-se usa para la iluminación de la prueba con la α -Dynax 9xi, sin embargo el botón PUNTUAL se usa para este propósito con esta cámara.

- 2 La fotografía de flash sin hilos/remoto separado de la cámara con el Wireless Remote Flash Controller (disponible por separado) proporciona la señal de flash.**



Esta ilustración muestra una cámara de reflejo de una sola lente. La cámara digital se usa exactamente de la misma forma.

El Wireless Remote Flash Controller (Controlador de Flash Remoto Sin Hilos) puede unirse a la cámara para la fotografía de flash externo a la cámara Sin Hilos/Remoto. El uso del Wireless Remote Flash Controller permite iluminar con dos o más unidades de programa de flash distantes, y un control de la iluminación proporcional de cada una.

Vea el manual del Wireless Remote Flash Controller para más detalles.

- El Wireless Remote Flash Controller se vende como un accesorio α -Dynax 9xi, sin embargo también puede unirse a la cámara. El botón de bloqueo de AE- se usa para la iluminación de prueba con el α -Dynax 9xi, sin embargo el botón PUNTUAL se usa con ésta.

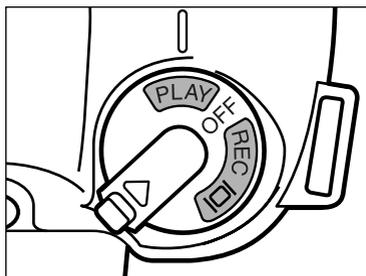
PLAY

VISUALIZANDO LAS IMAGENES

Las imágenes capturadas se muestran en el monitor LCD en el modo de Play. Es posible visualizar las imágenes a pantalla completa o verlas en forma de índice.

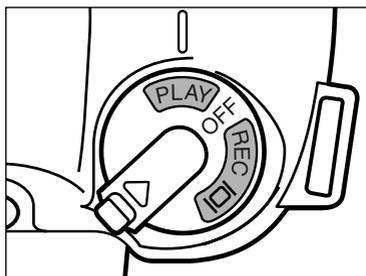
VISUALIZANDO A PANTALLA COMPLETA

Visualizando una imagen a toma completa a la vez.



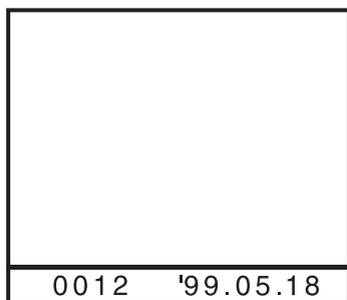
1 Gire el dial de Control a PLAY.

- Aparecerá "Por Favor, Espere" en la pantalla, entonces aparecerá la última imagen tomada.



2 Pulse los botones ▲ y ▼ para desplazarse a través de las imágenes.

- El botón ▲ se desplaza hacia adelante, el botón ▼ se desplaza hacia atrás.
- La imagen que aparece en el monitor LCD, será borrosa mientras que la cámara esté leyendo de la memoria, entonces aparecerá una imagen clara.

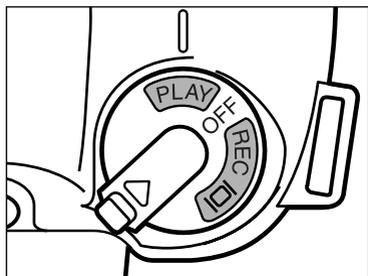


Toma de Imagen nº.

Fecha de grabación de la imagen

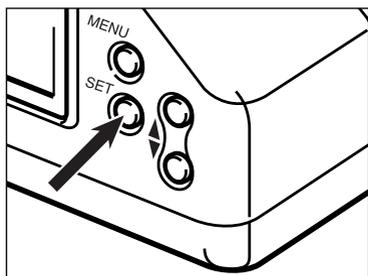
VISUALIZANDO UNA IMAGEN DE INDICE

Esta función muestra cuatro o nueve tomas en el monitor LCD simultáneamente, y por lo tanto es una forma conveniente de encontrar la imagen deseada.



- 1 Con el botón de bloqueo del dial de Control pulsado en la dirección \triangle , gire el dial de Control a la derecha de la posición de PLAY.**

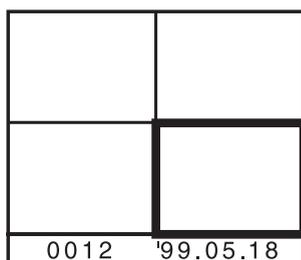
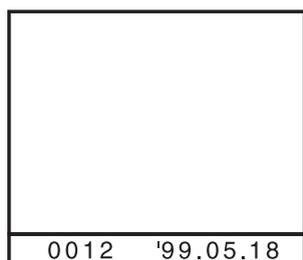
- Tras una corta espera, la última imagen almacenada se mostrará en el monitor LCD.

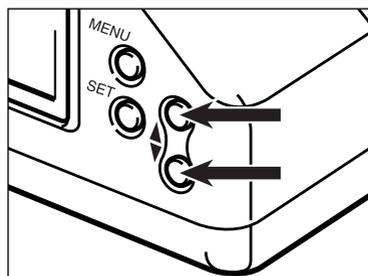


- 2 Pulse el botón de AJUSTE de la parte posterior de la cámara.**

- El monitor LCD pasa de reproducir una sola toma a reproducir el índice. El monitor se divide en un índice de cuatro o nueve imágenes dependiendo de cuál fue seleccionado durante la reproducción previa del índice.
- El borde rojo aparece alrededor de la imagen mostrada antes de que se pulse el botón de AJUSTE.

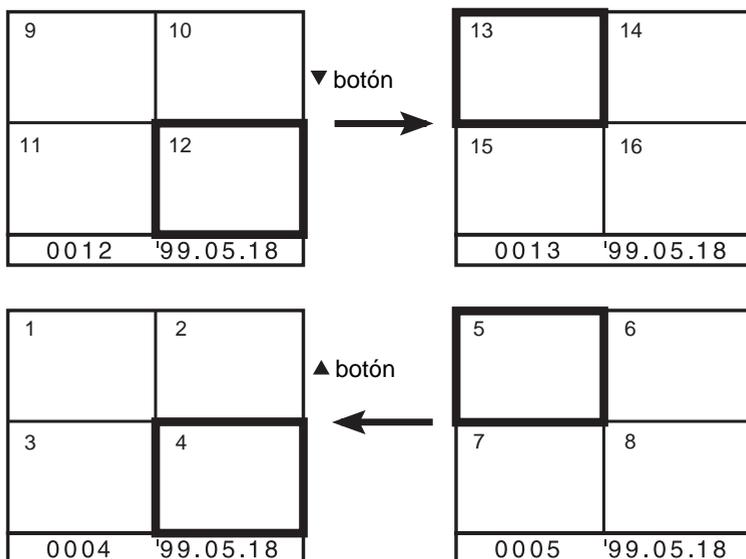
- Cuando se pasa de reproducir una sola toma a reproducir el índice, además de la imagen mostrada antes de que el botón de AJUSTE se pulse, se transfieren tres u ocho imágenes a la memoria de la imagen de una en una. Se requiere una corta espera antes de que se muestren. Una vez que las imágenes están en la memoria de imagen pueden seleccionarse inmediatamente.

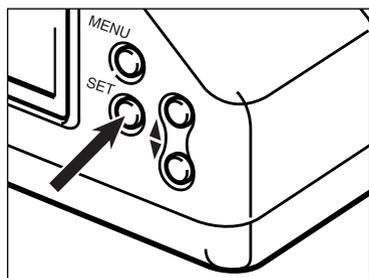




3 Use el botón ▲ o ▼ de la parte posterior de la cámara para mover el borde a la imagen que ha de ser visualizada.

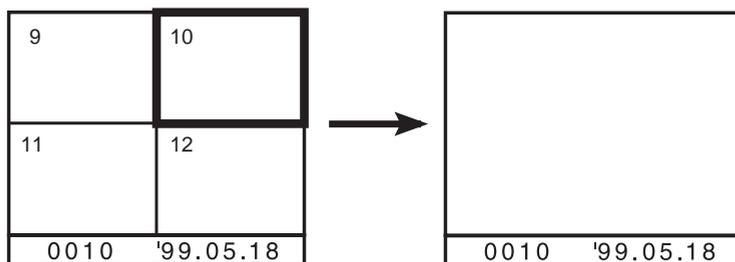
- Pulsando el botón ▲ se mueve el borde a la imagen previa. Pulsando el botón ▼ se mueve el borde a la siguiente imagen.
- La imagen aparecerá borrosa inmediatamente tras seleccionarla, sin embargo gradualmente se pondrá más clara cuando se lea desde la memoria.
- Cuando el borde está en la imagen situada al fondo a la derecha, pulsando el botón ▼ se muestran las cuatro o las nueve tomas siguientes.
- Cuando el borde está en la imagen situada en la parte superior izquierda, pulsando el botón ▲ se muestran las cuatro o las nueve tomas previas.
- Cuando las cuatro o las nueve tomas siguientes o previas no están todavía en la memoria de la imagen se leen desde dentro de una en una. Se requiere una corta espera antes de que se muestren.
- El diagrama a continuación incluye los números de las tomas para conseguir claridad al explicar los cambios en el monitor LCD. Estos números no aparecen durante la reproducción del índice.





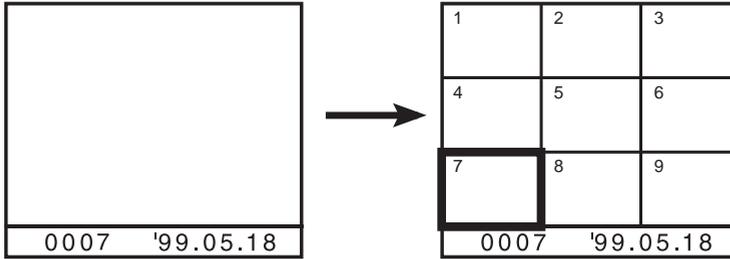
4 Pulse el botón de AJUSTAR en la parte posterior de la cámara.

- El monitor LCD pasa de la reproducción del índice a la reproducción de una sola toma.
- La imagen dentro del borde rojo aparece en el monitor LCD.
- Los diagramas a continuación, y en la página siguiente, incluyen los números de las tomas para conseguir claridad al explicar la reproducción del índice. Los números no aparecen en la reproducción.



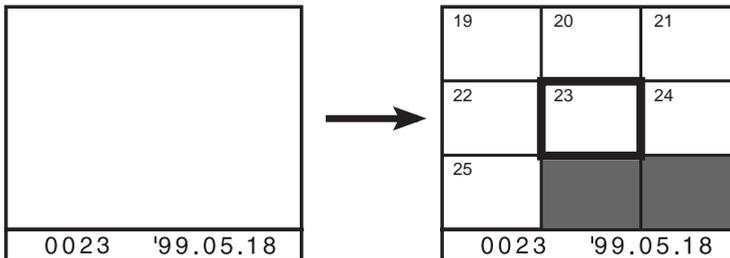
VISUALIZANDO LAS IMAGENES

La reproducción del índice muestra las páginas de cuatro o de nueve tomas. Si como se muestra en el ejemplo a continuación, la reproducción del índice de nueve tomas se selecciona cuando se muestra la toma séptima, se mostrará la página de nueve tomas que contiene la séptima toma.



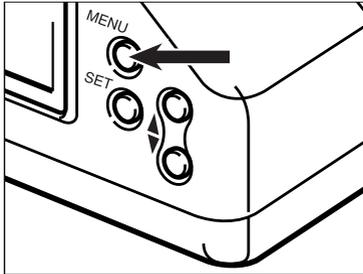
El monitor LCD está vacío si no hay datos de imagen.

Si, por ejemplo, sólo se han guardado 25 tomas en la tarjeta de compact flash, la 26 y las tomas posteriores se mostrarán en color negro en el monitor LCD.



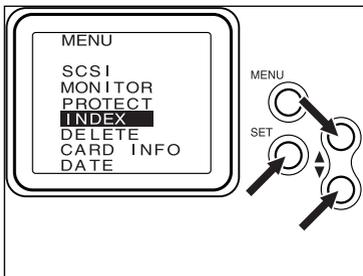
CAMBIANDO LA MUESTRA DE INDICE

Ajuste la muestra de índice en índices de 4 imágenes o de 9 imágenes.



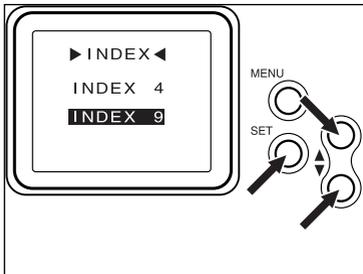
- 1** Pulse el botón de **MENU** de la parte posterior de la cámara.

- El menú superior aparecerá.



- 2** Pulse el botón **▲** o **▼** como necesite para mover el subrayado a **INDICE**, y entonces pulse el botón de **AJUSTAR**.

- Aparecerá el menú de **INDICE**.



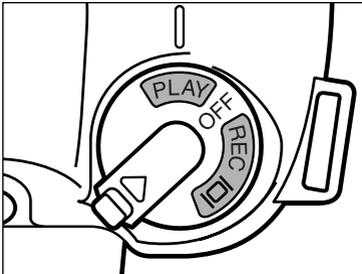
- 3** Pulse el botón **▲** o **▼** como necesite para mover el subrayado a **INDICE 4** (índice de cuatro imágenes) o **INDICE 9** (índice de nueve imágenes), y entonces pulse el botón de **AJUSTAR**.

- La reproducción del índice usará el parámetro seleccionado. Pulse el botón de **AJUSTAR** de nuevo para seleccionar la reproducción de una sola toma.

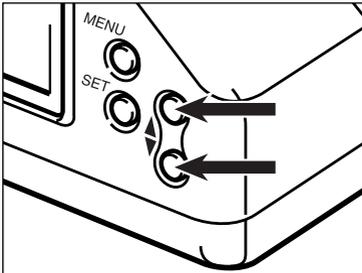
SUPRIMIENDO UNA UNICA IMAGEN

Suprima una imagen sola no protegida de la tarjeta de compact flash de la cámara.

Como una imagen suprimida no puede ser recuperada, se necesita tener mucho cuidado cuando se suprimen imágenes. Las imágenes importantes pueden estar protegidas contra escritura para evitar una supresión accidental (vea la página 98).

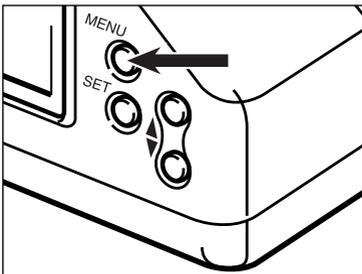


1 Gire el dial de Control a PLAY.



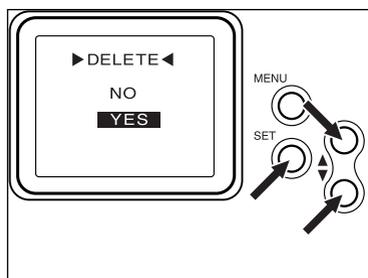
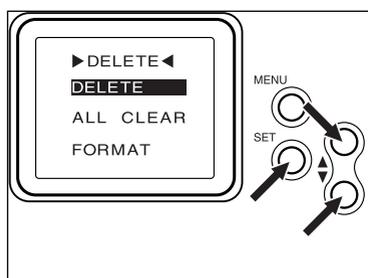
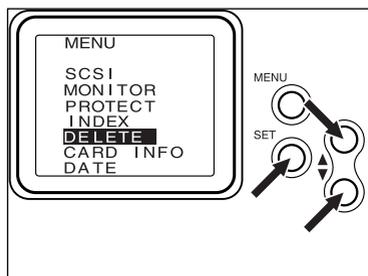
2 Seleccione la imagen deseada.

- Pulse los botones ▲ o ▼ hasta que la imagen aparezca en el monitor LCD. En la muestra del índice, pulse los botones ▲ o ▼ hasta que un borde aparezca alrededor de la imagen deseada.



3 Pulse el botón de MENU.

SUPRIMIENDO UNA UNICA IMAGEN

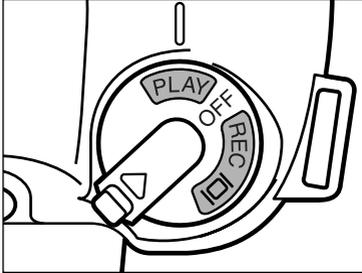


- 4 Pulse el botón ▼ hasta que se subraye SUPRIMIR, entonces pulse el botón de AJUSTAR.
- 5 Pulse el botón ▼ hasta que se subraye SUPRIMIR, entonces pulse el botón de AJUSTAR.
 - Aparecerá una pantalla de confirmación.
- 6 Pulse el botón de ▼ hasta que se subraye SI, entonces pulse el botón de AJUSTAR.
 - El monitor LCD volverá a la pantalla de PLAY después de que la imagen sea suprimida.
- 7 Repita del [2] al [6] si usted tiene otras imágenes que han de ser suprimidas.

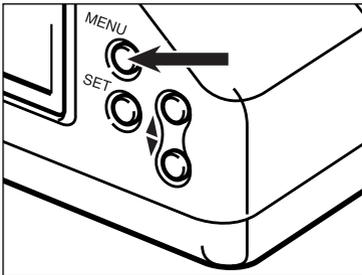
BORRANDO IMAGENES NO PROTEGIDAS

El borrado retira todas las imágenes no protegidas de la tarjeta compact flash de la cámara.

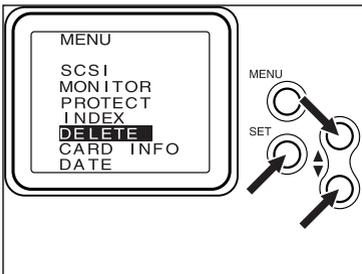
PUESTO QUE UNA IMAGEN SUPRIMIDA NO PUEDE SER RECUPERADA, TENGA CUIDADO CUANDO SUPRIMA IMAGENES.



1 Gire el dial de Control a PLAY.

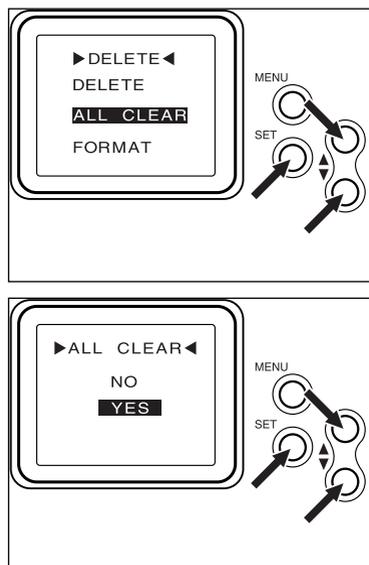


2 Pulse el botón de MENU.



3 Pulse el botón ▼ hasta que se subraye SUPRIMIR, entonces pulse el botón de AJUSTAR.

BORRANDO IMAGENES NO PROTEGIDAS



4 Pulse el botón ▼ hasta que se subraye **BORRAR TODO**, entonces pulse el botón de **AJUSTAR**.

- Aparecerá una pantalla de confirmación.

5 Pulse el botón ▼ hasta que se subraye **SI**, entonces pulse el botón de **AJUSTAR**.

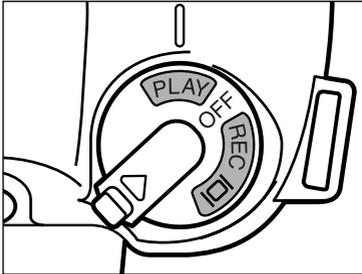
- El monitor LCD vuelve a la pantalla de **PLAY** después de que se borre la imagen.

- Las imágenes protegidas se quedarán en la tarjeta compact flash tras borrarlas.

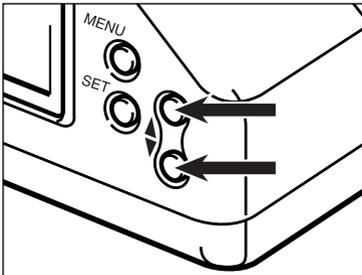
PROTEGIENDO IMAGENES

Las imágenes importantes pueden protegerse para evitar una supresión accidental. Las imágenes protegidas no pueden ser retiradas de la tarjeta CF de la cámara usando las funciones Suprimir o Borrar Todo.

LAS IMAGENES PROTEGIDAS SE RETIRAN CUANDO SE USA LA FUNCION DE FORMATO.

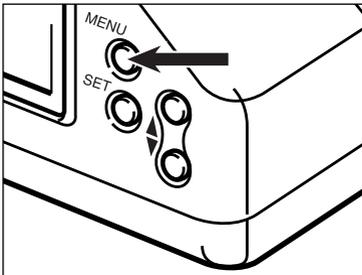


1 Ponga el dial de Control en **PLAY**.



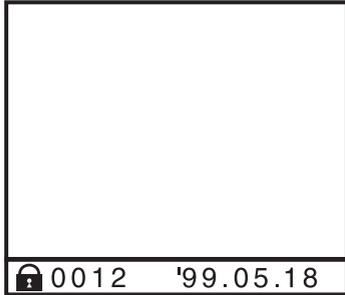
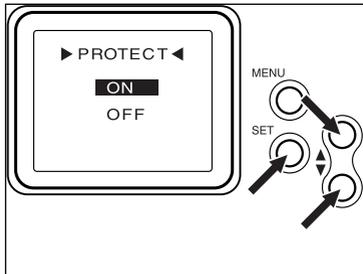
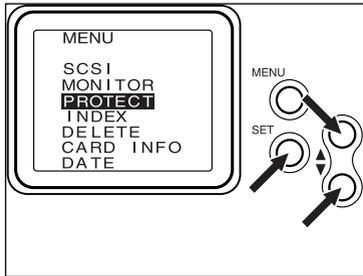
2 Seleccione la imagen deseada.

- Pulse el botón ▲ o ▼ hasta que la imagen aparezca en el monitor LCD. En la muestra de índice, pulse los botones ▲ y ▼ hasta que aparezca un borde alrededor de la imagen deseada.



3 Pulse el botón de **MENU**.

PROTEGIENDO IMAGENES



Icono de Proteger

- 4** Pulse el botón ▼ hasta que se subraye **PROTEGER**, entonces pulse el botón de **AJUSTAR**.

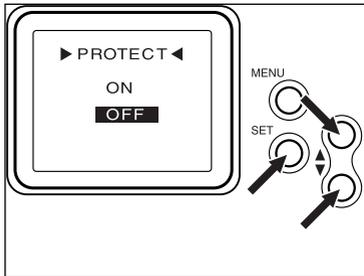
- Aparecerá el menú **PROTEGER**.

- 5** Pulse el botón de ▼ hasta que se subraye **ENCENDIDO**, entonces pulse el botón de **AJUSTAR**.

- La cámara volverá a la pantalla de Play y aparecerá  en la barra de información cuando se seleccione la imagen.

- 6** Repita los pasos [2] a [5] para cualesquiera otras imágenes que hayan de protegerse contra escritura.

DESPROTEGIENDO IMAGENES



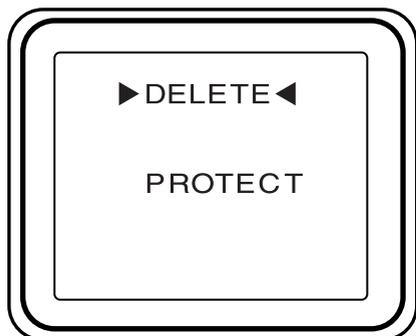
1 Muestre las imágenes para las que la protección contra escritura ha de desactivarse con los pasos [1] a [2] de la página 98.

2 Seleccione el menú de Proteger con los pasos [3] a [4] (vea las páginas 98, 99), subraye APAGAR con el paso [5], y pulse el botón de AJUSTAR.

- Esto borra la protección contra escritura de la imagen desplegada.
- El icono de protección contra escritura situado en la parte inferior izquierda del monitor LCD desaparece.

3 Repita [1] a [2] para cualesquiera otras imágenes para las que haya que desactivar la protección contra escritura.

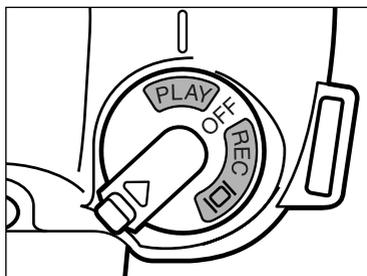
Cuando se hace un intento de suprimir una imagen protegida contra escritura, aparece PROTEGER en el monitor LCD como se muestra a continuación para indicar que la imagen no puede ser suprimida.



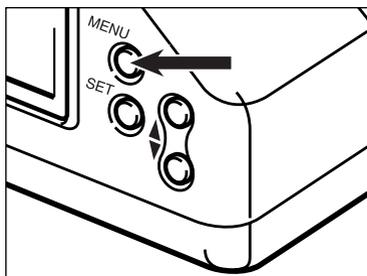
AJUSTANDO LA LUMINOSIDAD/CONTRASTE DEL MONITOR LCD

La luminosidad y el contraste del monitor LCD de la cámara pueden ajustarse para compensar las condiciones de luminosidad que varían y los ángulos de visualización.

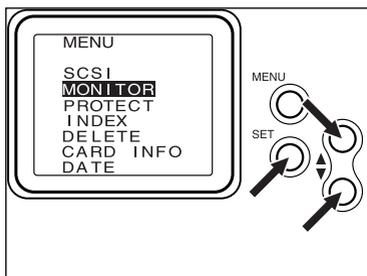
- Cambiar la luminosidad/contraste del monitor no afecta a la luminosidad/contraste de las imágenes grabadas.



- 1 Con el botón de bloqueo del dial de Control pulsado en la dirección \triangle , gire el dial de Control a la derecha de la posición de PLAY.

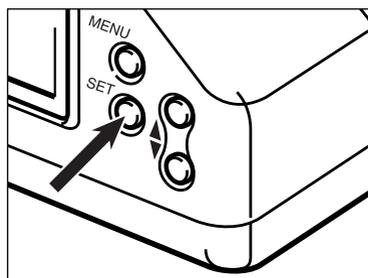
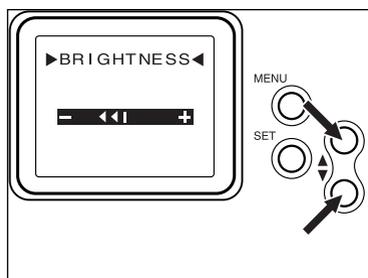
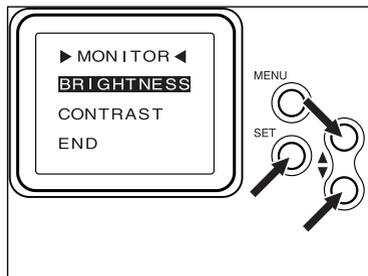


- 2 Pulse el botón de MENU de la parte posterior de la cámara.
 - Aparecerá el menú superior.



- 3 Pulse el botón \blacktriangle o \blacktriangledown una cantidad de veces para subrayar el MONITOR, y pulse el botón de AJUSTAR.
 - En el monitor LCD aparecerá el menú de LUMINOSIDAD/CONTRASTE.

AJUSTANDO LA LUMINOSIDAD/CONTRASTE DEL MONITOR LCD



4 Pulse el botón ▲ o ▼ para subrayar LUMINOSIDAD en el monitor LCD en el menú de LUMINOSIDAD/CONTRASTE y pulse el botón de AJUSTAR.

- Aparecerá el menú de LUMINOSIDAD.
- Sáltese este ajuste si la luminosidad es satisfactoria, y vaya directo al [7].

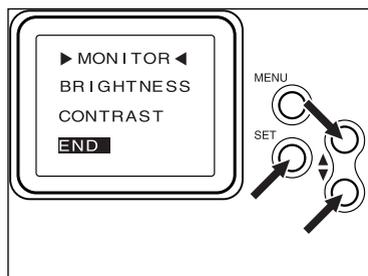
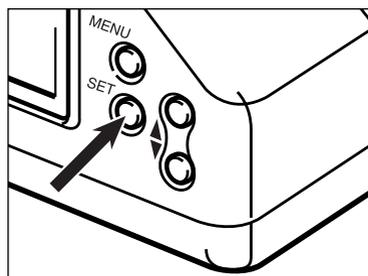
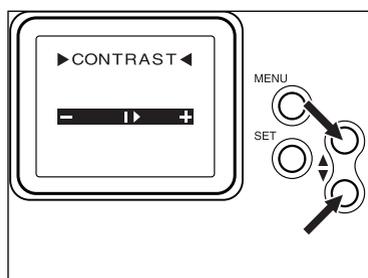
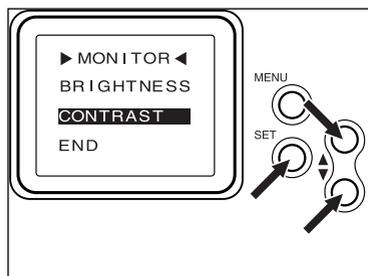
5 Pulse el botón ▲ o ▼ para ajustar la luminosidad del monitor LCD.

- Pulsando el botón ▲ se incrementará la luminosidad del monitor LCD. Pulsándolo una vez se incrementa en uno el número de símbolos ► de la parte derecha de la barra.
- Pulsando el botón ▼ disminuye la luminosidad del monitor LCD. Pulsándolo una vez se incrementa en uno el número de símbolos ◀ de la parte izquierda de la barra.
- La luminosidad puede ajustarse hasta cuatro símbolos ► o ◀.

6 Pulse el botón de AJUSTAR cuando la luminosidad deseada se alcanza.

- El sistema vuelve al monitor LCD del menú LUMINOSIDAD/CONTRASTE.

AJUSTANDO LA LUMINOSIDAD/CONTRASTE DEL MONITOR LCD



7 Pulse el botón ▲ o ▼ una cantidad de veces para subrayar **CONTRASTE**, y pulse el botón de **AJUSTAR**.

- En el monitor LCD aparecerá el menú de CONTRASTE.
- Sátese este ajuste si el contraste es satisfactorio, y vaya directamente a [10].

8 Pulse el botón ▲ o ▼ para **ajustar el contraste del monitor LCD**.

- Pulsando el botón de ▲ se incrementa el contraste del monitor LCD. Pulsándolo una vez, se incrementa en uno el número de símbolos ► de la parte derecha de la barra.
- Pulsando el botón ▼ disminuye el contraste del monitor LCD. Pulsándolo una vez se incrementa en uno el número de símbolos ◀ situados en la parte izquierda de la barra.
- El contraste puede ajustarse para cuatro símbolos ► o ◀.

9 Pulse el botón de **AJUSTAR** cuando el **contraste deseado se alcance**.

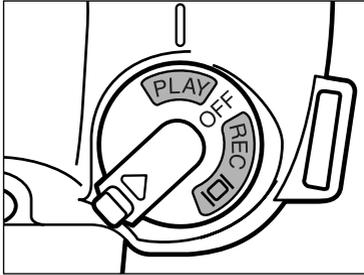
- El sistema vuelve al menú LUMINOSIDAD/CONTRASTE del monitor LCD.

10 Pulse el botón ▲ o ▼ para subrayar **FIN**, y pulse el botón de **AJUSTAR**.

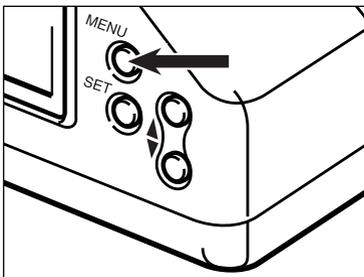
- El monitor LCD vuelve al menú de la página número 102.

REVISANDO EL ESTADO DE LA TARJETA DE FLASH

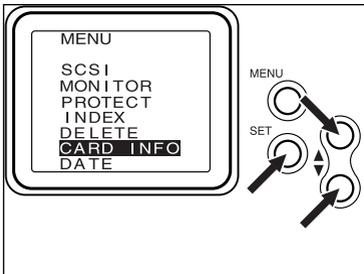
La información de la tarjeta CF está disponible para dar información sobre la cantidad de memoria de la tarjeta usada, la cantidad disponible, y estima el número de imágenes que pueden ajustarse en el espacio restante.



1 Gire el dial de Control a **PLAY**.



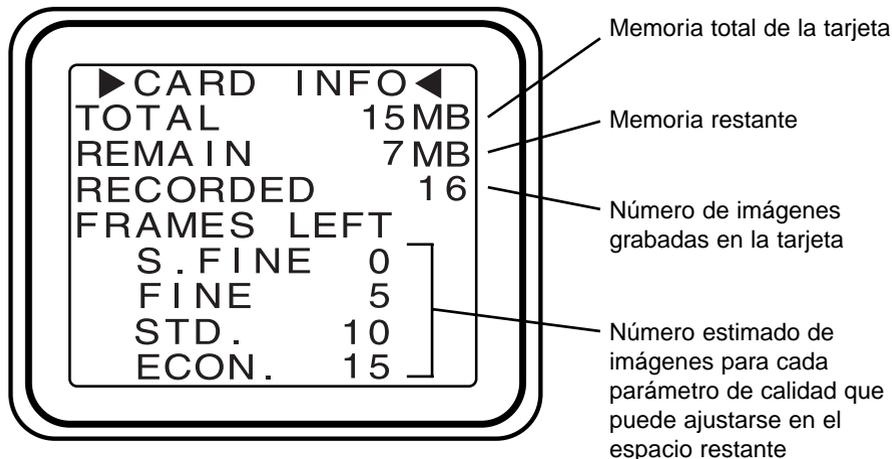
2 Pulse el botón de **MENU**.



3 Pulse el botón de ▼ hasta que la **INFORMACION DE LA TARJETA** se subraye, entonces pulse el botón de **AJUSTAR**.

- Aparecerá el menú de Información de la Tarjeta.

REVISANDO EL ESTADO DE LA TARJETA DE FLASH



- El valor mostrado del número restante de tomas que pueden ser desplegadas sólo es una guía. Dependiendo de las escenas fotografiadas, puede que no sea posible mostrar este número de tomas en la práctica.

4 Pulse el botón de AJUSTAR de la parte posterior de la cámara, o pulse el botón de MENU.

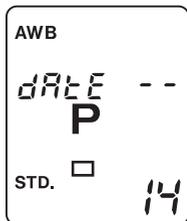
- El monitor LCD vuelve a la pantalla normal de reproducción cuando se pulsa el botón de AJUSTAR. La parte superior de la pantalla del menú aparece cuando se pulsa el botón de MENU.

Es posible visualizar las imágenes de la cámara en su televisor. Esta cámara tiene un terminal de salida de video que le permite conectar la cámara a su televisor usando el Cable del Video VC-EX1.

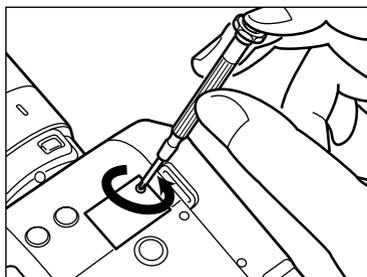
- 1 Apague la televisión y la cámara.**
- 2 Abra la cubierta del terminal de la cámara.**
- 3 Inserte el mini enchufe del Cable de Video VC-EX1 dentro del terminal de salida de vídeo de la cámara.**
- 4 Enchufe el otro extremo del cable de video dentro del terminal de entrada de video de la televisión.**
- 5 Encienda el televisor y la cámara.**
- 6 Gire el dial de Control de la cámara a PLAY.**
- 7 Cambie la televisión al canal del video.**
 - La muestra del modo de Play de la cámara aparecerá en la pantalla del televisor.
- 8 Desplácese a través de las imágenes como se instruye en la sección de Visualizando las imágenes (vea la página 88).**
 - El monitor LCD de la cámara se apaga cuando la cámara está conectada a la televisión.

REEMPLAZANDO LA PILA DEL RELOJ

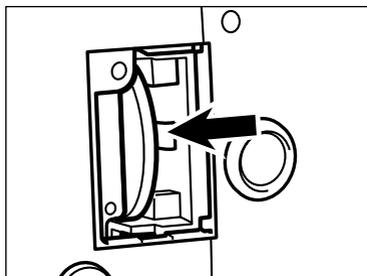
El reloj de esta cámara usa una pila de litio de 3V I(CR2025). Si esta pila está gastada los parámetros del reloj de la cámara se perderán cuando se retiren las pilas de la cámara principal.



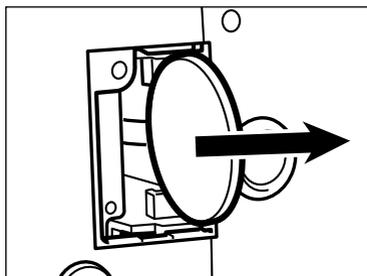
Si esta pila está gastada, la muestra a la derecha aparece en el panel de datos cuando la energía de la cámara está encendida, o cuando el botón del obturador se pulsa ligeramente. En este caso, reemplace la pila del reloj como se describe a continuación.



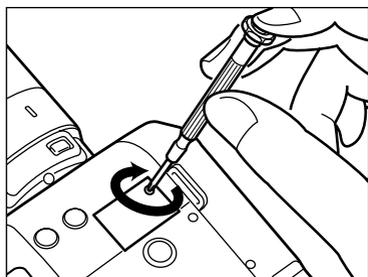
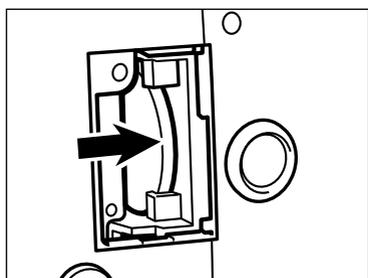
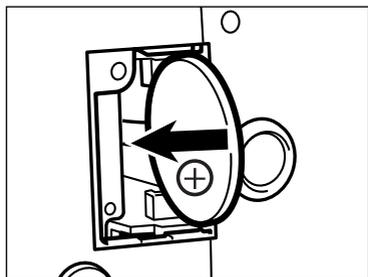
- 1 Retire el tornillo de la cubierta de la pila del reloj con un destornillador pequeño de Phillips y ábralo.**



- 2 Retire la pila antigua.**
 - Saque la pila suavemente de la ranura (diagrama de la parte superior izquierda) y retírelo (diagrama de la parte inferior izquierda).



REEMPLAZANDO LA PILA DEL RELOJ



3 Inserte la nueva pila.

- Meta la pila dentro de la ranura hasta que se oiga un clic (diagrama de la parte inferior izquierda), asegurando que el signo + esté a la izquierda (diagrama de la parte superior izquierda).

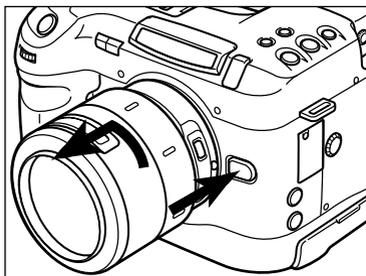
4 Cierre la cubierta de la pila del reloj.

- La fecha y la hora necesitarán ser reajustadas (vea la página 28).

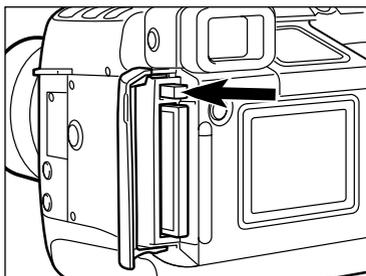
LIMPIANDO LALENTE EN EL SISTEMA OPTICO DE RELE

Si aparece suciedad en la imagen de la pantalla, limpie la lente del sistema óptico de relé siguiendo el proceso siguiente.

- La función de *bullb* de esta cámara se usa para limpiar la lente en el sistema óptico de relé. No ha de usarse para exposiciones muy largas.
- El uso de la función *bullb* requiere una potencia considerable de la pila y por tanto se recomienda que el adaptador AC se use con la cámara cuando se esté limpiando la lente en el sistema óptico de relé.

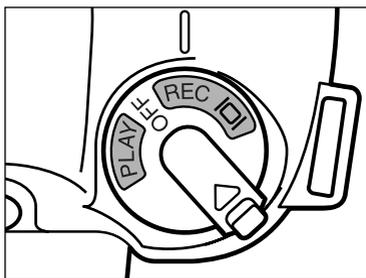


1 Retire la lente.



2 Pulse la palanca de retirada de la tarjeta y retire la tarjeta de compact flash.

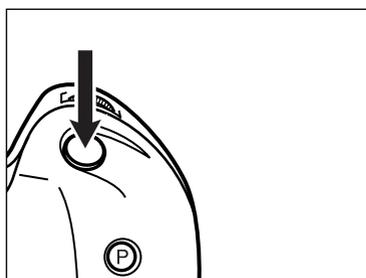
- La función de *bullb* no puede ajustarse en el paso [4] a menos que la tarjeta se retire de la cámara.



3 Con el botón del bloqueo del dial de Control pulsado en la dirección \triangle , gire el dial de Control a la izquierda de la posición de REC o de \square .



- 4** Seleccione el modo M (Manual) (vea la página 56), gire el dial para mostrar *bulb* en la sección de velocidad del obturador del panel de datos.

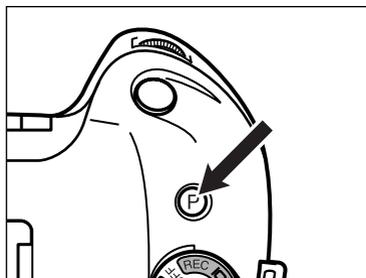


- 5** Presione suavemente el botón liberador del obturador y suéltelo.

- El espejo se queda levantado y la cortina del obturador se queda abierta, revelando que la lente está en el sistema óptico de relé.

- 6** Limpie suavemente la lente con un ventilador o con un algodóncito.

- Frote la lente suavemente.
- No use un ventilador cuya energía proceda de una botella de gas.
- No apague la corriente de la cámara ni retire el enchufe del adaptador AC de la toma, cuando esté limpiando la lente.
- No use limpiadores o disolventes orgánicos tales como diluyente o benceno en ningún caso.
- No toque la cortina del obturador ni el espejo.
- Si no puede retirarse la suciedad o es difícil de retirar contacte con una Estación de Servicio autorizada de Minolta de las que se enumeran en la contraportada de este manual.



- 7** Pulse el botón de ajuste del programa después de que termine la limpieza.

- Se borrará la función de *bulb*.

APENDICE

Esta cámara está diseñada para funcionar específicamente con lentes, unidades de flash, y otros accesorios fabricados y distribuidos por Minolta. Usar accesorios incompatibles con esta cámara puede dar como resultado un rendimiento insatisfactorio o un daño a la cámara y a sus accesorios.

Lentes

* equivalentes a 35mm que se enumeran entre paréntesis.

V Lente 22-80 f/4 - 5.6 (33-120mm)

V Lente 80-240 f/4.5 - 5.6 APO (120-360mm)

V Lente 28-56 f/4 - 5.6 (42-84mm)

V Lente 50mm f/3.5 Macro (75mm)

V Lente 25-150 f/4.5-6.3 (38-225mm)

V Lente 17mm f/3.5 RD (25mm) - incompatible con la Vectis S-1/S-100

Flashes

- Todas las unidades de flash de las series de Minolta i, si, y HS, así como el flash Vectis SF-1, son compatibles con esta cámara. Con estas unidades de flash, el flash se encenderá sólo cuando sea necesario cuando esté encendido y la cámara esté en el modo de P.
- Para unidades de flash de la serie AF (4000AF, 2800AF, 1800AF, y Macro flash 1200AF), se requiere la Shoe Adapter FS-1100 de flash. Cuando el flash está encendido, se encenderá cada vez que el obturador se libere. El iluminador de AF no se activará.
- Las unidades de flash de las series X sólo pueden usarse cuando se conectan a la terminal del PC de la cámara con un cable de sincronización.

OTROS:

Tarjetas de CompactFlash RM-8C/RM-16C/RM-32C

Tapa del Ocular EP-RD1

Adaptador de Tarjeta al PC CA-1C

Este adaptador permite a la tarjeta de Compact Flash ser usada con la tarjeta de unidades de tarjeta PCMCIA (ATA PCMCIA Tipo II estándar). Esto es conveniente para una rápida transferencia de datos.

Unidad de Tarjeta PCMCIA CD-10

La unidad de la tarjeta PCMCIA es una unidad externa de su ordenador que lee y graba las tarjetas PCMCIA. Las tarjetas Compact Flash usadas en la cámara pueden usarse en esta unidad con la ayuda del Adaptador de Tarjetas PC CA-1C. es una forma conveniente de llevar sus imágenes a su ordenador y reduce el deterioro de la cámara.

No Compatible

Difusor de Cerca CD-1000
Conector del Ocular 1000
Controlador Sin Hilos IR-1N

TAMAÑO DEL FICHERO/CAPACIDAD DE LA TARJETA

El tamaño del fichero de la imagen se determina por la Calidad de la imagen seleccionada (vea la página 40).

Hay cuatro opciones de Calidad de la imagen (tasa de compresión):

Super Fino, Fino, Estándar, y Económico.

CALIDAD DE LA IMAGEN Y TAMAÑO DEL FICHERO

CALIDAD	TASA DE COMPRESION	TAMAÑO DEL FICHERO (APROXIMADO)
SUPER FINO	1:1	8000 KB
FINO	1:5	1500 KB
ESTANDAR	1:10	850 KB
ECONOMICO	1:15	550 KB

CAPACIDAD DE LA TARJETA

QUALITY	Capacidad Aproximada de la Tarjeta (Tarjeta 30MB CF)
SUPER FINE	3 IMAGENES
FINE	17 IMAGENES
STANDARD	33 IMAGENES
ECONOMY	52 IMAGES

- El tamaño del fichero y la capacidad de la tarjeta para cada calidad de la imagen son sólo valores aproximados. Los valores actuales variarán con las escenas fotografiadas.

ADVERTENCIAS DE LA CAMARA

MODO	DESPLIEGUE	CAUSA	ACCION	PAGINA
P	Velocidad del obturador y parpadeo de apertura	Nivel de luminosidad está por encima de la tasa de velocidad disponible y de la apertura.	En luz brillante una un filtro de densidad neutral (ND) use la película con una velocidad de película más baja, o reduzca la luminosidad global de sus alrededores. En condiciones de baja luminosidad use flash u otra fuente de luz y aumente luminosidad de los alrededores	-
A	Parpadeo 2000 o 2''	La velocidad del obturador requerida está por encima del rango de la cámara.	Seleccione la apertura más grande/pequeña hasta que la muestra cese de parpadear.	53
S	Parpadea la apertura Máxima o Mínima	La apertura requerida está por encima del rango de la lente	Seleccione una velocidad de obturador más rápida/lenta hasta que cese el parpadeo de la muestra.	55
PUNTUAL	 parpadea en el visor	El nivel de luz está por debajo del rango de medición mínimo de la cámara.	Incremente la luminosidad, cancele la medición puntual.	49
TODO	Aparece - - Lente	La lente no está unida o sí lo está pero de forma inadecuada.	Una la lente o desconecte y vuelva a unir la lente.	26

ADVERTENCIAS DE LA CAMARA

MODO	DESPLIEGUE	CAUSA	ACCION	PAGINA
TODO	Aparecerá el contador de tomas y de la tarjeta.	La tarjeta de compact flash está llena.	Use una de las opciones siguientes para reclamar espacio: <ul style="list-style-type: none"> • Suprima imágenes no deseadas. • Transfiera imágenes a una unidad de disco duro del PC entonces Borre o Formatee la tarjeta. • Borre o Formatee la tarjeta. • Use una tarjeta de compact flash. 	76 94 96
TODO	Aparece CArd y parpadea - - en el contador de las tomas.	La tarjeta compact flash no está formateada para esta cámara.	Formatee la tarjeta compact flash usando esta cámara.	76
TODA	Aparece CArd y Er parpadea en el contador de tomas.	Error de la Tarjeta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la cámara. 2. Retire la tarjeta de compact flash. 3. Espere unos minutos, y reinserte la tarjeta compact flash, cierre la cubierta de la cámara de la tarjeta. 4. Encienda la cámara. <ul style="list-style-type: none"> • Si el icono aparece apague la cámara y contacte una Estación de Servicio de Minolta que se enumera en la contraportada del manual. 	—
TODO	Aparece CArd sin contador de tomas.	No hay tarjeta de compact flash en la cámara.	Inserte una tarjeta de compact flash dentro de la cámara	32

ADVERTENCIAS DE LA CAMARA

MODO	DESPLIEGUE	CAUSA	ACCION	PAGINA
TODO	Aparece CUSr Er	Hubo un error creando el parámetro de Equilibrio del Blanco.	Inténtelo otra vez.	60
TODO	dAtE - - aparece brevemente	La energía de la pila está baja.	Cambie la pila del reloj.	108

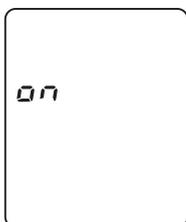
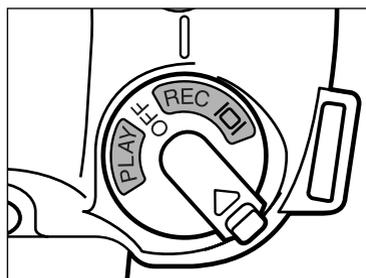
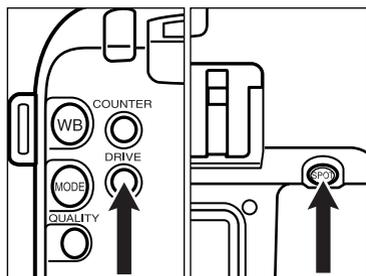
LOCALIZACION DE AVERIAS

Remítase a estas páginas para determinar la causa de un problema que está experimentando con su cámara. Si la información no cubre el problema que le sucede o continúa sucediendo, contacte con la Estación de Servicio de Minolta más cercana.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCION
NO APARECE NINGUNA MUESTRA CUANDO LA CAMARA ESTA ENCENDIDA	Las pilas no se cargaron correctamente	Retire y reinserte las pilas .
	Las pilas están gastadas	Si la pila de la cámara está gastada Instale nuevas pilas.
	Funcionamiento anormal de la cámara	Apague la cámara, retire y reinserte las pilas. Si la cámara no vuelve a operar normalmente o funciona mal , contacte con una Estación de Servicio de Minolta autorizada.
EL AUTOENFOQUE NO FUNCIONA CUANDO EL BOTON LIBERADOR DEL OBTURADOR SE PULSA PARCIALMENTE	La situación no es posible para el autoenfóque	Use lel bloqueo de foco o el enfoque manual.
	La cámara se ajusta al modo de enfoque manual	Ajuste modo de autoenfóque pulsando el botón de modo de enfoque.
	El sujeto está demasiado cerca	Revise la distancia mínima de enfoque para su lente.
EL OBTURADOR NO PUEDE SER LIBERADO	El enfoque no puede estar confirmado	Use el bloqueo de foco o el enfoque manual.
LA FOTO DE FLASH ES DEMASIADO OSCURA	El sujeto está por encima del rango de flash	Asegúrese de que el sujeto esté dentro del rango de flash.

DESACTIVANDO EL BLOQUEO DEL LIBERADOR

Esta cámara está diseñada de forma que cuando la tarjeta de compact flash se inserta en la cámara, el obturador no opera hasta que la lente se le une. Cuando se ajuste una lente que no sea la señalada en la página 114, por ejemplo, la de telescopio astronómico, esta función debe de ser desactivada.



- 1 Con el botón de UNIDAD y el botón PUNTUAL pulsados gire el dial a REC o .

- 2 Libere los dos botones si aparece en el panel de datos.

- El bloqueo del liberador se desactiva cuando la tarjeta compact flash se inserta mientras que la lente no está ajustada.
- Para activar el bloqueo del liberador con la tarjeta compact flash insertada y con la lente no ajustada, use la misma operación con la muestra en el panel de datos y libere ambos botones.

Limpieza

- Si la cámara o el tambor de la lente están sucios límpielos ligeramente con un paño seco, limpio y suave.
Si la cámara o la lente están en contacto con arena, sople suavemente las partículas - frotar puede arañar la superficie.
- Para limpiar la superficie de la lente, primero barra cualquier polvo o arena y entonces, si fuera necesario, humedezca un pañuelo para lentes con líquido limpiador de lentes y frótela ligeramente con un movimiento circular comenzando desde el centro.
- Nunca coloque fluido para lentes directamente sobre ella.
- Nunca toque el interior de la cámara, especialmente el obturador y el espejo. Hacerlo así puede alterar su alineación y su movimiento. El polvo en el espejo no afectará la calidad de la fotografía.
- Nunca use aire comprimido para limpiar el interior de la cámara, puede causar daño a las partes internas sensibles.
- Nunca use disolventes orgánicos para limpiar la cámara.
- Nunca toque la superficie de la lente con sus dedos.

Almacenamiento

Cuando almacene su cámara por un largo periodo de tiempo, por favor siga las siguientes instrucciones:

- Use siempre las tapas protectoras.
- Almacénela en un área fresca, seca, y bien ventilada lejos del polvo y agentes químicos tales como son las bolas de naftalina. Para periodos muy largos, coloque la cámara en un contenedor hermético con un agente secante de gel de sílice.
- Periodicamente libere el obturador de la cámara para mantenerlo adecuadamente operativo .
- Antes de usarlo tras un almacenamiento prolongado, revise siempre la operativa de la cámara para asegurarse de que funciona adecuadamente.

Antes de eventos importantes

- Revise siempre la operativa de la cámara cuidadosamente, o haga fotografías de prueba.
- Minolta no se hace responsable de los daños ocurridos por un mal funcionamiento del equipo.

Preguntas y Servicios

- Si usted tiene preguntas sobre la cámara contacte con el proveedor local de su cámara o escriba al distribuidor de Minolta de su área.
- Antes de embalar su cámara para repararla, por favor contacte con una Estación de Servicio de Minolta para más detalles.

Cuidado del Monitor LCD

El monitor LCD es un aparato de precisión con una eficacia de pixels del 99,98%. Menos del 0,02% de los pixels son disfuncionales.

- No ponga presión sobre la superficie del monitor LCD. Puede suceder un daño permanente.
- A bajas temperaturas, el monitor LCD se oscurecerá temporalmente. Cuando la cámara se caliente se vuelve a la muestra normal.
- Si se pulsan rápidamente los botones ▲ o ▼ durante la reproducción, las imágenes puede que se superpongan. Esto es normal y los datos de la imagen no varían.
- Si la superficie del monitor LCD está sucia, primero sopla el polvo o la arena y después frótela suavemente con un paño suave, limpio y seco.
- Si la muestra del LCD parpadea continuamente o no funciona más, es el momento de reemplazar el monitor. Lleve la cámara a su proveedor o contacte con una Estación de Servicio de Minolta de las enumeradas en la contraportada de este manual.

DETALLES TECNICOS

TIPÒ

Cámara digital tipo SLR con lentes intercambiables.

CCDs

Dos 1/2 pulgadas 1,5 millones de pixels, CCDs progresivo
Resolución Final: aproximadamente. 2,7 millones
Filtro: Color primario, filtro de pasada baja
Profundidad de Bit: color de 24 bits

TAMAÑO DE IMAGEN

1984 x 1360 pixels, Relación de Aspecto: 1: 1.45

CONVERSION AD

10 bit (salida de 8-bit)

EXPOSICION

Medición: Medición de modelo de panel de 14-segmentos, Medición puntual seleccionable
Rango: Medición de modelo de panel de 14-segmentos: EV 3-20
Medición Puntual: EV 6-20 (ISO200, f/3.5 lente)
Compensación de Exposición: +/- 3 EVs en incrementos de 1/2 EV.
Compensación de Flash: +/- 3 EVs en incrementos de 1/2 EV.
ISO Equivalente: aprox. ISO200/800 seleccionable

OBTURADOR

Tipo: Control de obturador electrónico CCD y obturador de plano focal traveso vertical.
Rango: P/A/S modo: 1/2000 - 2 segundos.
Modo M: 1/2000 - 30 segundos.
Sincronizacion de Flash: 1/125 segundos o más lento

MONTURA DE LENTE

Montura de Minolta V (no compatible con todas las lentes Vectis)

AUTOENFOQUE

Tipo: TTL sistema de detección de fase
Sensor: Un sensor de línea CCD
Modo de Enfoque: Enfoque Manual/Autoenfoque

EQUILIBRIO BLANCO

Parámetro de equilibrio del blanco automático. Parámetro manual disponible (luz diurna, tungsteno, flash, a medida)

ALMACENAJE IMAGEN

Medio de Grabacion: Tarjeta CompactFlash
Formato de Fichero: EXIF 2.0 (TIFF, JPEG)
Tasa de Compresión: SUPER FINO (TIFF 1:1), FINO (JPEG 1:5),
ESSTANDAR (JPEG 1:10), ECONOMICO (JPEG 1:15)

DETALLES TECNICOS

VISOR

Tipo:	Tipo SLR, visor de optica de relé TTL con mate agudo
Campo de visión:	aprox. 94% x 95%
Ampliación:	0.8x
Dioptría:	-4 a +2 dioptrías
Alivio de ojos:	punto ocular alto, 25 mm desde la lente del ocular

MODO TRANSPORTE

Avance de una sola toma, avance continuo (aproximadamente 1,5 tomas/segundo, hasta 5 tomas), Temporizador (aprox.10 segundos de retardo en la liberación), Control remoto (IR, RC-3 vendido por separado)

MONITOR LCD

Tipo:	2 pulgadas, baja temperatura, polisilicona, módulo color TFT LCD.
Pixels:	aproximadamente 110,000

FLASH

Zapata accesoria:	Zapata estándar de Minolta
Unidades dedicadas de Minolta:	Unidades de flash Dynax/Maxxum, Unidades de flash Vectis

INTERFAZ

Salida de Video:	NTSC
Digital:	SCSI 2

ENERGIA

Pila:	Energía de la cámara - Cuatro pilas Ni-MH de tamaño AA, Reloj interno - Una pila de litio CR2025 3V
Rendimiento de Pila:	Aproximadamente 130 tomas (basadas en el método de prueba estándar de Minolta)
Energía AC:	Adaptador AC AC-2

DIMENSIONES

(AXAXL)	150 x 117 x 101 mm
---------	--------------------

PESO	Cuerpo: 910 g
------	---------------

Las especificaciones y los accesorios están basados en la última información disponible en el momento de la impresión y están sujetos a cambios sin previo aviso.

MEMORANDUM

A large, empty rectangular box with rounded corners, intended for writing the memorandum content. The box is defined by a thin black border and occupies most of the page area below the header and above the footer.

MEMORANDUM

A large, empty rectangular box with rounded corners, intended for writing the memorandum content. The box is outlined in black and occupies most of the page area below the header and above the footer.

Minolta Co., Ltd.

3-13, 2-Chome, Azuchi-Machi, Chuo-Ku, Osaka 541-8556, Japan

Minolta Corporation

Head Office

Los Angeles Branch

Minolta Canada Inc.

Head Office

101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.

11150 Hope Street Cypress, CA 90630, U.S.A.

369 Britannia Road East, Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada

Minolta GmbH

Minolta France S.A.

Minolta (UK) Limited

Minolta Austria Ges. m.b.H.

Minolta Camera Benelux B.V.

Belgium Branch

Minolta (Schweiz) AG

Minolta Svenska AB

Finland Branch

Minolta Portugal Limitada

Minolta Hong Kong Limited

Minolta Singapore (Pte) Ltd.

Kurt-Fischer-Strasse 50, D-22923 Ahrensburg, Germany

365 Route de Saint-Germain, F-78420 Carrieres-Sur-Seine, France

Rooksley Park, Precedent Drive, Rooksley, Milton Keynes, MK13 8HF, England

Amalienstrasse 59-61, A-1131 Wien, Austria

Zonnebaan 39, P.O. Box 6000, NL-3600 HA Maarssen, The Netherlands

Kontichsesteenweg 38, B-2630 Aartselaar, Belgium

Riedstrasse 6, CH-8953 Dietikon, Switzerland

P.O.Box 9058, Albygatan 114, S-17109 Solna, Sweden

Niittykatu 6 PL 37, SF-02201 Espoo, Finland

Rua Afonso Lopes Vieira 55-B, P-1700 Lisboa, Portugal

Room 208, 2/F, Eastern Center, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

10, Teban Gardens Crescent, Singapore 608923

© 1999 Minolta Co., Ltd. bajo el Convenio de Berna
y el Convenio Universal de los Derechos de Autor

MINOLTA

CAMARA DIGITAL

Dimâge
RD 3000

E

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA CAMARA

